

ELŐFIZETÉS

MELYBEN:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hónap 2 korona.
VIDÉKEN:
 Egy évre 28 korona.
 Egy hónap 2 k. 40 f.
MIRDETÉSEK:
 4-hasábos petit sor egyszer 20 fill.
 minden következőnél 16 fillér.
 Nyitászor 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 357.
KIADÓHIVATAL:
 Aradi Nyomda Részvény-
 Társaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1906.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
STAUBER JÓSEF.

Vasárnap, február 11.

Mai számunk főbb közleményei:

- Veséreltek: Mindent a palotákért.
- Uj városrészt.
- Barabás a péttartalékosokért.
- A Munkácsy-szobor.
- A kártya és a kávéház.
- Óriási gázömlés Körösbányán.
- A gyermekrontó tanár.
- Az Aradi Hitelbank és a bíróság.
- Uj utca az Andrássy-tér és az Erzsébet-kör-
 ut között.
- Mese a varrógépről.
- Amerikába szökött aradi iparos.
- A pénzhamisítók Eldorádója.
- Egy rejtélyes aradi asszonyról.
- A város pénzt kér.
- Mi történt a templomban?
- A varsándi gyilkosság.
- A szerelmi önmegtartóztatás, a barátok és
 az apácák.
- Csarnok: Sherlock Holmes újabb kalandjai.
 Írta: Conan A. Doyle. Fordította: Róth László.

Mindent a palotákért.

Arad, február 10.

A régi házak és az új paloták ügye ismét aktuális. A legközelebbi városi közgyűlés elé került újra az a kérelem, melyet szeptember havában a törvényhatósági bizottság egyszer már nagy többséggel elutasított. Azt akarja ez az indítvány, hogy a város biztosítson tizenkét évre adómentességet az olyan új házak részére, melyek a lerombolt házhelyeken épültek. Ezzel — úgy mondják — a

most divatban levő községi adórendszerrel szemben abban a percben, a mikor a háztulajdonosoknak a régi házhelyeken felépített új házak után 12 évig nem kell adót fizetni: ismét fel fog lendülni az építőipar, szépülni fog a város és a közegészség szempontjából is üdvös lesz a nagyszabású új építkezés.

Már akkor, a mikor ez a kérdés szönyegre került, a város ülésein hangsúlyozták, hogy jól felfogott városi érdek szempontjából, de meg a polgárság magánérdekének oltalmából is, nem teljesíthető ez a kérelem. S azok a körülmények, a melyekre akkor hivatkozás történt, ma se változtak meg. Azt az adójövedelmet, a melytől a város a kedvezmény kiterjesztése által elesne, még nem sajnálnók, ha egyéb kárral a dolog nem járna. Kész örömmel fogadunk minden tervet, a mely az ipar föllendülését okozza, — de csak ha az nagyobb veszedelmet nem jelentene. Az új kedvezmény annyit jelentene, hogy mintegy kényszerít gyakoroljunk a régi házak tulajdonosaira, hogy a kilátásba helyezett adókedvezmény által őket új építkezésre serkentsük. Ma Aradon száz és száz lakás áll üresen, a hirdlapok hirdetési hasábjában, minden ház kapuján kiadó lakásokat hirdetnek: élénk bizonyossággal annak, hogy Aradon nincs lakáshiány és hogy a polgárság igényeinek a mostani állapot megfelel.

A házspekuláció nagyon veszedelmes dolog: tudunk róla, hogy ilyen által egy egész város megy tönkre. Szegeden a szomorú emlékü árvíz után nyakra-főre épültek a diszesebbnél diszesebb paloták, persze mind kölcsön pénzen. Most azután előállott az az állapot, hogy az államkölcsönnel terhelt épületeket ingyen sem veszik meg, mert a nagy arányú építkezés folytán a házak értéke annyira leszállott, hogy az a kölcsön összegét sem éri meg. Aradon nap nap után ingatlan-árverések vannak, a mi bizonyítja azt, hogy a házak nem gyümölcsöztetik elég sikeresen a beléjük fektetett tőkét s hogy a házi urak jelentékeny része — dacára a magas béreknek — nem képes a közterheket és adóssági kamatokat megfizetni. Ilyen körülmények között azután a kölcsönt nyújtó intézetek potom áron jutnak az ingatlanokhoz, melyek eladása iránt senki sem érdeklődik és melyek rendszerint a magas adóalapon történt becsü alig 50 százaléknál kelnek el.

Egy város építkezése csak akkor bir jelentőséggel és csak akkor tekinthető a fejlődés és haladás örvendetes jelének: ha a polgárság anyagi erőiben annyira gyarapodott, hogy tőkét ingatlan építésbe fekteti bele. De a mikor azt látjuk, hogy Aradon pénz nélkül építenek az emberek: akkor veszedelmes mesterségesen fokozni az építési kedvet, mert ez által a város

A hétről.

Ah, Nagysád . . .

Ah nagysád, az, hogy, őnt imádom,
 Az ön előtt rég nem titok;
 Önön kívül szívembe nincs más,
 Csak Elzák, Julcsák, Margitok.
 Ha ez sokáig így megyen még,
 Magamból új bankot nyitok,
 Hogy ön lesz az igazgatója:
 Az ön előtt rég nem titok.

A többiek: az Elzák, Julcsák
 S a többi kétszáz szende nő
 Bírálni fogják majd a váltót,
 Melylyel több hölgy bankomba jő.
 A dividendát csókra váltom
 S az osztalék magasra nő,
 Ha pártfogol ön, Elza, Julcsa,
 S a többi kétszáz szende nő.

Ez eszmét én, óh drága Nagysád,
 Egy helybéli banktól vevém.
 A bankok szörnyen érdekelnek:
 Mivel a tárcám pang, — szegény.
 Óh nagysád! Milyen kellemes lesz
 Így bankmodorban egy regény!
 Tanum Szántó, hogy ezt az eszmét
 Egy helybéli banktól vevém.

Különben is va'banque! — az elvem, —
 Én már ilyen vagyok, mamám!
 Hogy nem játszom szív huszonegyest:
 Az irigyem se fogja rám.
 Sőt néha hamisan is játszom,
 Ámbár ez veszélyes ma ám —
 Tanum reá sok cifra kis cikk . . .
 De én ilyen vagyok, mamám!

Ha néha vesztek, látja Nagysád,
 A hév, a láz el nem ragad;
 Pofonra nem lendül őt ujjam,
 Egy vesztett fogadás miatt.
 A járásbíró nem idéz meg
 S nem rágom bőszen ajkamat.
 Mivelhogy nincs ok büntetésre,
 Ha hév és láz el nem ragad.

Pörösködés, ha szerelemből,
 Kávéből, mimásból ered,
 Énnékem nem hoz, drága Nagysád,
 Egy harapásnyi kenyeret.
 Ha ütök, vagy ha engem ütnek,
 A szívem békéért eped:
 A harc, az roppant kellemetlen,
 Ha bármily ok miatt ered.

A béke! Ah Nagysád, ha tudná,
 A béke milyen szép dolog!
 Ha megkötnék! . . . E gondolatra
 Vad kéjben uszva tombolok!

De hajh! Nem lett baidó semmi,
 E tényre busan gondolkod,
 Egy újságíró tudja azt csak:
 A béke milyen szép dolog!

S miközben minden néma éjjel
 A telefon kagylóin át
 A bécsi kéz sok, sőt tömérdek,
 Sőt borzasztó sok dolgot ad,
 Elgondolom: ha béke lenne,
 Több percig imádnám magát!
 Ah Nagysád, engem űz a balsors
 A telefon kagylóin át!

Bár automobil-omnibusznak
 Születtem volna hajdan én!
 Más irna rólam nyakra főre,
 És nem én irnék, annyi tény.
 Nem érdekelne sztrájk, vaggongyár,
 S hogy park lesz temető helyén:
 Az életem be más lehetne,
 Ha nem születtem volna én!

Nagysád, hogy őnt már rég imádom,
 Az absolute nem titok;
 Tudják a többi szende hölgyek:
 Az Elzák, Julcsák, Margitok.
 De hogyha ez sokáig így megy,
 Maholnap uristent szidok:
 Mivelhogy sok a lónak is sok,
 Az absolute nem titok. —zab.

külseje szépülhet ugyan, de a cifra lepel alatt a válságnak nyujtunk tápot. Hiszen az aradi pénzügyek már ma is azon a porton vannak, hogy jelzálogkölcsönöket csak feltétlen hitelképes háztulajdonosoknak engedélyeznek, mert napról-napra jobban érzik, hogy Aradon az építkezések és a lakosság szaporodásának aránya egészségtelen irányban messze eltért egy mástól.

A kölcsönpénzen épült palotasorok csábitják ugyan a lakosságot, lehet hogy hamarosan benépesülnek is. Ámde ne felejtjük el, hogy ezek a lakók régi, adóköteles házakból költöztek át, aminek folytán a lakatlanul maradt házak tulajdonosainak adómentességre van igényük. Így tehát a városnak feltétlenül csak hátrányára lehet a kérelmezett adókedvezmény megadása, mert míg az új házak 12 évig adómentesek maradnának, addig a régi üres lakások a törvény értelmében élveznének adómentességet. Bizonyos az, hogy a város sokkal többet veszítene a révén, mint amennyit be tudna hozni a vámon. A közszükséglet parancsszava sem serkent a kérelem teljesítésére. A legutóbbi kimutatás szerint Aradon 1904. évben négyezer lakás és férő hely épült, a lakosság pedig azóta nem szaporodott ilyen arányban, ami világos jele annak, hogy lakásszükség nincsen és hogy az építkezési kedvet abszolúte nem szükséges olyan áldozatok árán fokozni, mint a milyent a város közönségétől az építésszek kérnek. Ha — adja az isten, minél előbb — el fog következni az az idő, hogy városunk fellendülése és fejlődése folytán a városi lakosság létszáma rohamosan fog emelkedni, akkor emelkedni fognak a házbérek s ezzel kapcsolatosan több értéket kapnak az ingatlanok is és mindennek természetes folyamánya képen a tőke az ingatlanok gyümölcsöző befektetésében fog keresni hasznosítást. Mindez azonban jöjjön csak a természetes fejlődés útján.

Az Erzsébet királyné-körut, a Kiskörut, a Szabadság-, az Andrassy- és a Városház-tér épületei csak most épültek ujonnan, vagy nagy részben mostanában

lettek díszes palotákká átalakítva. Igazolja ez azt, hogy ott, ahol a szükség megkívánja és ahol az építkezések a megfelelő kamatjövédelmet meghozzák: ott a háztulajdonosok saját érdekükben minden serkentés és minden adókedvezmény nélkül építkeznek. Minek akkor olyan szabású kockázatot a polgárság tőkeelhelyezési politikájába martalékul belevetni? Minek az amugy is válság szélén álló háztartást olyan jövedelemtől megfosztani, amely nélkül a gazdasági mérleg egyensúlyát fentartani nem lehet?

A közel jövőben a vasbidak felépítése által egy nagy lakatlan terület fog kínálkozni célszerű építkezésre. Az Óvár-tér környéke, a Marospartnak a vár felé néző partja, a nyári színház környéke mind megannyi kínálkozó terület arra, hogy ott hatalmas bérpaloták épüljenek. A város akkor, mikor ezeknek az új épületeknek tizenöt évi adómentességet biztosít, már is olyan nagy áldozatot hozott a város fejlődése érdekében, melynek ki tudja mikor fogja hasznát látni. Azután meg a tisztviselők körében napról-napra jobban megérlelődik az a terv, hogy olcsó lakások biztosítása céljából tisztviselő-telepet építtet. Miből fogja már most a város óriási kiadásait fedezni, ha a községi adók nagy részétől elesik; honnan fogja venni azt az óriási pénzt, amelyet a városi közigazgatás molochja megemész? A vasut felől a mikalakai telep, a vasbidak felépítése után ezen oldalról az ujaradi és zsigmondházi élelmezési viszonyok olcsósága fogja csábitani a városi lakosságot arra, hogy a 64 % os pótdadó terhe alól meneküljön oda, ahol megélhetése könnyebb, a levegő tisztább és egészségesebb és ahol a városi élet minden erkölcsi mértékétől mentesítve van a családi tüzhely.

Ilyen körülmények között nyugodt lélekkel alig lehet pártolni ezt a megújított kérelmet. Még vagyunk arról győződve, hogy még a mai súlyos viszonyok között is egyéb módok nyílnak az építő- és egyéb iparok fellendítésére, amelyek nem járnak kárával a régi háztulajdonosoknak, se pedig a város háztartásának.

Szeretnők mi is, ha a város minden részében varázsütésre emelkednének az ódon házak helyett a modern paloták, kétemeletesek, — de már azon az áron nem kívánjuk ezt a gyönyörűséget, hogy a régi názak tulajdonosai, akik szintén tekintélyes részét képezik az adófizető polgárságnak, megrendüljenek belé.

Uj városrész.

(Az Óvár-tér rendezése és a motoros vasút.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, február 10.

Aradváros közlekedési és városszabályozó bizottságai ma délután négy órakor *Institóris* Kálmán polgármester elnöklésével ülést tartott, amelynek főtárgyai az Óvár-tér szabályozása és a motorosvasutnak az a kérelme volt, hogy a Tehén-utóban kijelölt végállomás helyett vagy az Oravec-féle telken, vagy az Óvár-tér egy alkalmas helyén jelöljön ki a város végállomást.

Az Óvár-tér rendezését tudvalevőleg az új vashid építése tette szükségessé és fontosságát e tervnek emeli az, hogy ezen a hatalmas téren Aradnak egy egészen új városrésze fog felépülni, amely az előrelátható nagy forgalom folytán hihetőleg hamarosan be is fog népesedni. Az ülésről szóló tudósításunk a következő:

Az Óvár-tér szabályozása tárgyában *Institóris* Kálmán polgármester előadta, hogy a tér szabályozása az ujonnan építendő vashid tengelyének iránya miatt szükséges.

Virágh Lajos főmérnök bemutatta a tervrajzot, amely a legapróbb részletekre is kiterjeszkedik. A tervrajz szerint a szabályozandó területen 260 eladásra kerülő telek van és meg van állapítva annak a két térnek a helye is, amelyet a fővonal metszene.

Reisinger Sándor azt a javaslatot tette, hogy egyelőre csakis a fővonal irányát kell megállapítani, a részletkérdésekben hagyjuk meg a város későbbi rendelkezési jogát.

Virágh Lajos főmérnöknek nincs kifogása a javaslat ellen, de mégis helyesebbnek tartaná, ha még a hid megépítése előtt állapodna

Keserű élet.

Irtá: Lla.

Reggeltől estig ott görnyedezett a varrógép mellett Terka. Arcáról már lemosta az idő azokat a piros rózsákat, melyek oly széppé és üdévé teszik a fiatal lányt.

Az ő szíve nem ismert vágyat, ábrándot; elszállt tőle minden oly boldogító érzés, amely néha reményt önt a csüggedőbe... Nem szőtt magának álmokat, mert jól tudta, hogy egy szegény leánynak nincs mit terveznie a jövőre nézve...

Türelemesen elviselte a jelent és ennek élt csupán! Ő jól ismerte az életet, mely örökös küzdés, szenvedés és fájdalomból áll! Pedig Terka nem is volt még oly öreg leány. De a sors annyira éreztette vele hatalmát, hogy jóval idősebbnek látszott, mint amennyi valójában volt.

... Az idő már későre járt és Terka még mindig ott gubbasztott a gépnél, a kályha mellett pedig nála jóval idősebb leánytestvére szundikált, aki igazán sajnálatra méltó teremtes volt, mert az Isten megfosztotta jó eszétől...

Már majd elnyomta mindkettőjüket az álom, de mégsem feküdtek le. A petroleum kifogyott a lámpából, a kanóc füstölni kezdett, úgy, hogy nehéz, kellemetlen szaggal telt meg a kis szoba.

— Ez rettenet, hogy még mindezekelő nem jött haza az a leány — suttozta magában hal-

kan Terka, aki most felkelt a gép mellől, ki-nyujtotta görnyedt alakját, úgy, hogy minden csonthoz megropogott. Kinézett az ablakon, de itt a koromsötétségnél egyebet nem láthatott.

Most egyszerre zörgés hallatszott az ajtón. Terka boldogan szaladt oda.

— Csakhogy már végre itthon vagy drága testvérem. Hol maradtál így soká? Már teljesen kétségbe voltam esve miattad. Csak nem történt valami bajod? Szólj már lelkem.

A leány nem felelt. Kabátját és kalapját rendetlenül az ágyra dobta, az-án fáradtan egy székbe vetette magát, majd lebontotta hosszú szőke haját és keservesen sirni kezdett.

— Mi lett Gizikém?

— Kerlek, engedd kisírnom magam. Már régen ingerelnek e könnyek... Nem vagyok képes tovább visszafojtani... Ne ijedj meg Teruskám!... Nincs semmi bajom, de most hagyj nyugodni. Majd ha már jól kisírtam magam, akkor beszélek... Ne gondoldj semmi rosszra... Várj egy pár pillanatig.

Terka reszketni kezdett. Anékiül is fehér arca most ljesztően sárgára vált.

— Mondd meg már mi bajod? Megöl a nyugtalanság.

Gizi remegő kézzel simította le a könnyeitől nedves hajszálakat.

— Látod Teruskám már nem sírok... Új le ide melém, mindent elmondok néked. Tudod, engem nagyon bánt valami... Nem tudom fájdalom nélkül elviselni azt, amit a világban napról-napra tapasztalok. Mindenütt

csak igazságtalanság és gyalázat uralkodik. A jónak, becsületosnak szenvednie kell, míg a gonosz, erköcstelen minden nehézség nélkül éli világát. Fordított világban élünk!... Ismerted te Dobó Matildot? Ez oly kacér, büszke nő és oly frivolán viseli magát a férfiak előtt, hogy egy jobb érzésű leány megbontránkozik ezen... Az arca tele van puderral, meg pirosítóval és mégis egy ügyvéd kérte meg a kezét!... Iyének a férfiak! Csak a külsőre adnak, szaladnak vakon a semmisségbe, nem nézik, nem vizsgálják a nő igazi értékét, a nemes szívet és lelket. A mai világban a leány lehet bármilyen szép és finom lelkű, de ha egyszer szegény, úgy jobb lett volna neki meg sem születnie. Kacérnak kell lenni! Ezzel lehet magunkhoz láncolni, meghódítani a férfiakat!

— Nem értelek Gizi! — szölt Terka.

— Csak figyelj. Majd megértesz. Mond, miért nem néz reánk is valami finom gavallér? Miért? Mert szegények vagyunk. Hiába dicsérnek téged jó lelkedről! Mit érsz vele? Mi itt hervadunk el mindketten e dohos levegőjű szobában. El vagyunk zárva egészen a külvilágtól... Bizony hiába várjuk a mesebeli királyt, az el nem jön soha. A Vidor Józsi is elmaradt tőlünk, mert félt, hogy esetleg komolyan gondolunk rá... És most elvett egy győztes beteges nőt, akibe csak hálni jár a lélek. És miért vette el? Mert pénze van! Itt legyen meg aztán a boldog családi élet! Oh istenem, de nagyon is különösen rendezted be ezt a világot.

meg a részletekre nézve is a bizottság. Ajánlja tehát, hogy az Óvár-tér szabályozását a hid építésénél párhuzamosan hajtsák végre, mert ezzel a város körülbelül 200.000 koronát takarítana meg.

Varjassy Árpád a szabályozási tervekkel kapcsolatosan a létesítendő terek kiépítése ügyében a villa-rendszer kimondását javasolta. A tűzfalas bérházak elronának a tereknek külső képét, míg a cottage-rendszer sokkal szebb külsőt kölcsönözne az új városrésznek. Hivatkozik számos külföldi városra, de főleg a budapesti Andrassy-utnak a városliget felé eső részére, amely szintén villákkal van beépítve és a világ egyik legszebb arányu utja. Egészségi szempontból is föltétlenül előnyösebb volna a cottage-rendszer. Indítványozza továbbá azt is, hogy az Óvár-téren létesítsenek egy tavat, amelynek megásása által a planirozáshoz szükséges földanyagnak egy jó részét megszerezhetnék. Nagyon sajnálná, ha nem volna az illetékes körökben annyi jóízűség, hogy tervét elfogadják.

Institúris Kálmán polgármester ennek a tervnek elfogadását nem tartja célszerűnek. Az Erzsébet királyné-körut és Kis-körut megépítése idején is villa-rendszert fogadtak el, de nem akadt egy építkező sem.

Reisinger Sándor és Steiner Ferenc pártolták Varjassy indítványát. Utóbbi kifejtette, hogy ő Zürichet, Drezdát, Hamburgot és Karlsbadot látja lelki szemével.

A tér magasságának emelésére nézve előadta Virágh Lajos főmérnök, hogy a földművelésügyi minisztérium egy olyan tervet dolgozott ki, amely szerint a Óvár-tér 2 10 méterrel emelgetnék. Ez szerinte lehetetlen terv, tekintve a közelben lévő területet, amely ennek folytán épen annyival volna alacsonyabb. A főmérnök fenjárt a földművelésügyi minisztériumban, ahol azzal okolták meg a területnek ilyen nagy mérvben való emelését, hogy ez a vízmentí városrészeknél föltétlenül szükséges, de azért a földművelésügyi minisztérium nem zárkozott el a város által készített kisebb arányu tervek elől sem és kiállításba helyezte, hogy a város közönsége által beadott kérvényt kedvezően fogja elintézni.

A főmérnök ezen fejtegetése után a bizottság a főmérnöki javaslatot fogadta el, úgy a fővonalra, mint a tér planirozására nézve.

Virágh Lajos főmérnök ezután bejelentette, hogy a hadügyminiszter a hidépítéshez szükséges földet hajlandó ingyen adni a városnak, de nem jelölte meg azt a helyet és a terület profilját, ahonnan a város a szükséges földanyagot elhordhassa. Ezért azt javasolta, hogy írjon át a város a temesvári hadtestparancsnoksághoz egy katonai mérnök kiküldése iránt, aki kijelölné a helyet. Ennek mielőbbi elintézését azért tartja szükségesnek, hogy a város tájékozódhassék a fuvarozási költségek tekintetében. A bizottság ezt a javaslatot is elfogadta.

Ezután az Aradhegylajai motoros vasút kérvényére tért át a bizottság.

Varjassy Lajos h. polgármester ismertette a kérvény tárgyát, amely egy új végállomás kijelölését célozza. A motoros vasut ugyanis nem találja elég célszerűnek a Radnai ut végén, a Tóhén-utcában kijelölt végállomást és most azt kéri a várostól, hogy végállomásul vagy az Oravecz-féle telken, vagy az Óvár-tér egyik alkalmas helyén jelöltesék ki neki megfelelő hely. A helyettes polgármester azt indítványozta a bizottságnak, hogy adjanak helyet a társaság kérelmének és jelöljék ki számára végállomás helyül az Óvár-térnek a gásgyár-telepen túl eső részét, amely azonban addig ne adassék át a társaságnak, amíg az Óvár-tér szabályozását be nem fejezték. Különbben is a kijelölt helynek rögtön átengedése a társaságra nézve ugy sem fontos, mert csak ezután kezd meg az építkezést.

Kossuth Pál a javaslat ellen szólott, mert a város fejlődése és forgalma szempontjából az volna előnyös, ha a motoros nem a mellékutcákon vezetné vonalát a város tulsó részére, hanem a főuton vonulna végig, ahol az üzletek vannak. A motoros vasutnak tehát csak a fő ut mentén adna állomást.

Steiner Ferenc és még többen a helyettes polgármester javaslata mellett foglaltak állást, amelyet a bizottság végül el is fogadott.

Institúris Kálmán polgármester előktele alatt jelen voltak az ülésen: Varjassy Lajos h. polgármester, Virágh Lajos főmérnök, ifj. Nachtnébel Odón és Herling Gyula városi mérnökök, Blaskovics Antal, Dobiaschi József, Domonkos Lajos, Kossuth Pál, Neszra Aladár, Probst Mihály, Reisinger Sándor, Rozvány Pál, Schór Lajos, Steiner Ferenc, Tabakovits Emil, Varjassy Árpád.

A kártya és a kávéház.

(A hamis kártyások. — Kávéházi élet. — Nálunk és másutt.)

Budapest, február 10.

A kártya hozzá tartozik a magyar virtushoz, mint ahogy hozzá tartozik a bor, meg a cigány is. A magyar virtus pedig mostanság a kávéházakban tanyázik és nem az urikurliákon. A tükrös, villamfényes kávéházakban iszik, nó tázik és kártyázik a magyar, már mint a pesti magyar, aki annyira szereti a virtusát fitogtatni s akiről a héten újra kiderült, hogy — sokkal rosszabb a hírnél. A héten ugyanis egy sereg elegáns urat fogott össze a rendőrség az elegáns, cifra Newyork-kávéházban, mert kifosztottak ugyancsak egy elegáns ifju urat. Hogy hogyan fosztották ki? Kártyával. Természetesen kártyával és természetesen hamis játékkal. A játékosokat összefogdosták, előállították, lefényképezték, elintézték, lefotografálták és eltoloncolták; egy másik sereg gavallérra pedig holnap vagy kolnapután, a jövő héten, vagy a jövő hónapban kerül a sor, s amikor már est a sereget is ártalmatlanná tették, még mindig marad elég hamis kártyás kávéházi gavallér Budapesten.

Én nem értek a kártyához. Nem is ősmérem e festett kartonlapokat és meg se tudom érteni, hogy hogyan lehet szenvedély abból, hogy nálam van-e a tök alsó, vagy a partnernél; hogy nekem van-e több pirosom, zöldem és makkom, avagy neki? A dolognak ezzel a részével hát nem is törődöm. Ugy látszik: minden szenvedélynél erősebb lehet a kártyázás szenvedélye és pedig nemcsak a tisztességes, becsületes kártyázásé, hanem a hamis játék szenvedélye is...

De van ennek a dolognak egy másik oldala is. És ez az oldal a veszedelmesebb, ennek az oldalnak a jelenségei a szomorúbbak. És az oldala a dolognak pedig: a fővárosi emberek kávéházi élete. Sehol a világon ehhez fogható félszegség nincs. Már Bécs sem az a kávéház-város, mint ez a mi fiatal, büns Budapestünk. Bécsben éjszakának idején üresek a kávéházak, legföljebb a „Caffee Scheidl“-ben láthatni néhány — kártyázó magyart. De duhajkodó, perzsgőző kártyás kompániákat seholse találni!... Londonnak egyetlen kávéháza van, „Coffe Vienna“, ez is inkább cukrászda-szerű

Pedig neked Teruskám nem szabad oly pápaszemes vén leánynak maradnod. A sok férfi közül akad számodra is egy. Néked asszonyoknak kell lenned! Ige, mert ez a nő hivatása.

— Pedig ahogy az állapotok állanak én sohasem leszek az — sóhajta Terka.

— Az leszel. Még pedig gazdag asszony. Meg fog irigyelni téged az egész világ. Nagy csillogó gyémánt fülbevalód lesznek, selyemruha fog suhogni rajtad, pompás lakásod lesz és örülni fog az, aki csak közelében lehet... Majd meglátod.

— Gzikém nincsen lázad? Te nagyon zöldekot beszélsz össze!

— Nincs semmi bajom. Nagyon is észnél vagyok. Ne csodálkozz rajtam.

A leány szeméi lázban égtek. Nyugtalanul mozgolódott székében, majd egy gyors ugrással felugrott helyéről és egy kis csomagot vett elő.

— Látod ezt? E miatt jöttem ily későn haza. Most vásároltam meg. Tudod mi van benne? Ne ijedj meg, ha megmondom. Puder és pirosító van benne. Ez kell a férfinek! Ezután szaladnak. Ez boondítja őket! Ennek van a legnagyobb hatása a világon?... Én is megpróbálom ezt használni...

— Gizi, mi lett, egyszerre? Te nem vagy a régi!...

— Pénzt akarok szerezni. Pénzt! Ez a legnagyobb hatalom a világon. E nélkül romba dől minden. Gazdag akarok lenni, gazdaggá akarok tenni téged is, hogy ne nyomorogj tovább ebben a csuf világban.

— Gizi térj magadhoz! Az Istenért, gondold meg, hogy becsületedről van szó és ezt akarod kockáztatni? Ne beszélj tovább, mert megölsz szavaiddal.

— Ne félt engem testvérem. Becsületedemet megörzöm magamnak. Tiszta maradok továbbra is, miként eddig voltam. Tudod mi a csórom? Csak gazdag akarok lenni és...

— És most egy szót se többet — vágott közbe Terka. — Nem bírlak tovább hallgatni. Gizi, ne térj le arról az ösvényről, melyen eddig haladtál. Hiába ígéred, hogy tiszta maradsz továbbra is, mert ha egyszer a sárba estél, nagyon nehéz onnan ismét a tiszta földre lépni...

— Te akkor nem ismeresz engem, Terka! Nemesszívű voltam mindezidőig és az is maradt. Hiszen, ha a világ előtt kacér is leszek, azért belsőleg nem változom meg soha. Hidd el Terus, hogy a mit teszek, azt mind csupán miattad teszem. Mert fáj a szívem, a nint látlak téged napról napra mindjobban elhervadni... Neked boldognak kell lenned, mert drága szíved ezt nagyon megérdemli. Felcsipek egy pár gazdag udvarlót s ha már sok pénzem lesz, faképnél hagyom őt... Lázok magamról minden külső szennyet, és én újból a csöndes magamba vonult leány leszek. Csak egy kis játék lesz az egész... S ha majd a világ megtudja, hogy pénzed van, minden ujjadra tiz kérőd is akad...

Terka nem szólt. Arcán nagy könyecseppek gördültek lefelé és mozdulatlanul állt egy helyben.

A míg Terka keservesen hullatta könnyeit, addig Gizi a tükrő előtt állt, kezében a puderdobozzal, amibe egy darabka szarvasbőrt mártott. De mikor azt arcához akarta dörzsölni, kezéből kibullott a doboz és ő maga is lerogyott a földre!

Terka ijedten szaladt hozzá.

— Jaj mi lett? — sikoltzott rémülten.

— Semmi... semmi... — suttogta reszkette Gizi. Nincs semmi bajom, csak mikor ez az átkozott por az arcomat érintette... oly furcsa valamit éreztem... Nem akarom, hogy egy csöpp is rám ragadjon ebből... Nem... Soha!... Inkább e helyen végezen velem Isten keze, mintsem hogy én feláldozzam becsületedet és ehelyett szenny és szegény tapadjon rám...

A lámpa egyszerre kialudt.

A két leány szeretettel megölelte egymást, de a szeretetbe oly sok keserű fájdalom vegyült...

— Ne félj Terus, az Isten nem hagy el!

A szegény hülye e beszédből nem hallott semmit. Oly jóízűen hortyogott ő ott a kályha mellett.

Szánalomra méltó teremtés!

És hármuk közül mégis talán ő volt a legboldogabb...??!

és így a jellege kizárja már azt az életet be-
lőle, melylyel nálunk a kávéházak bírnak.

Nálunk, különösen itt Budapesten, a csa-
ládi élet is a kávéházban összpontosul. A
Newyork-kávéházba ebéd után beállít egy-egy
család: apa, anya, felnőtt leány és a kicsi, öt
éves leánya a bábujával. Ott ülnek estig, va-
csora után pedig — eljönnek újra.

Nálunk a kávéházakban kötik a házassá-
gokat, az üzleteket, nálunk a kávéházban itél-
keznek elevenek és holtak fölött, nálunk a
kávéház pótolja a családi tűzhelyt; nálunk a
kávéház az egyetlen társadalmi intézmény.

És nemcsak az uribb osztályra nézve az.
Tessék végig nézi esténként a külvárosok,
vagy a zuzucák füstös, piszkos kávéházait!
Ahol színtén kártyáznak s ahol azonfelül a ci-
gány is segít kihégedülni a munkás zsebéből a
fillért, a koronát, meg a forintot; ahol a kasz-
szirnd is oda telepszik a vendég mellé és
ő is segít — pótolni a családi tűzhely melegét!

Ha a kávéházainkat becsuknák éjfélkor,
ha éjszaka kártyát nem adnának senkinek, ha
a cigány muzsikust megrendszabályoznák és ha
szombat estétől hétfő reggelig zárva maradna
minden vendéglő és kávé terem; akkor —
sok minden másként volna ebben a cifra, bü-
nös, szép városban! . . .

F. J.

Barabás a póttartalékosokért.

(Indítvány a városi közgyűléshez.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 10

A póttartalékosok családjai érdekében
dicséretes, helyes indítványt nyújtott be
Barabás Béla dr. országgyűlési képviselő
a város törvényhatóságához. Azt javasol-
ja, hogy a város kezdje meg a póttarta-
lékosok családjainak segélyezését s hasz-
nálna fel azt az alapot, amelyet a város
évek hosszú sora óta „tartalékos katonák
segélyalapja“ címen kezel s amely társa-
dalmi uton lenne még szaporítandó.

Az indítvány, amelyhez a város köz-
gyűlése bizonyára nézetkülönbség nélkül
hozzá fog járulni, így szól:

Indítvány.

Utassítsa a törvényhatóság közgyűlése a
városi tanácsot, miszerint hírlapi és egyéb
szokásos közhírre tétel által hívja fel az ez
idő szerint katonai szolgálatot teljesítő aradi
illetőségű póttartalékosok családjait, hogy
amennyiben a behívás folytán nélkülözése-
nek lettek kitéve, kellő támogatás és segé-
lyezés végett a városi rendőrségi hivatalnál
sürgősen jelentkezzenek.

És ha a jelentkezőknél a sürgős segé-
lyezés fenforog, úgy hatalmazza fel a taná-
csot, esetleg egy kiküldendő bizottságot, mi-
szerint a tartalékos katonák segélyalapja címén
már hosszú évek óta kezel s 2692 korona 68
fillérre felszaporodott összegből, esetleg a
társadalmi uton beszerzendő adományokból,
a viszonyok által igényelt segélyezést saját
behatárolása szerint eszközölje s erről annak ide-
jén a közgyűléshez jelentést tegyen.

Kelt, Aradon 1906. február 8.

Barabás Béla,

törv. hat. biz. tag,

Arad sz. kir. város ország-
gyűlési képviselője.

Az indítványt a tanács a szerdán tar-
tandó közgyűlés sorrendjére tűzte ki.

Az Aradi Hitelbank és a bíróság.

(Az ujjauszultott igazgatóság.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 10.

Seánó Izidor aradi vaskereskedő furcsa
kis bankjának, az Aradi Hitelbank mint szö-
vetkezetnek, úgy látszik, a bírósággal is lesz
egy kis kellemetlensége. Lassan-lassan egyre
több „szépséghibája“ derül ki a Boros Beni-téri
gründolásnak s annak a mérlegnek, amelyet a
mult évről készített.

Az Aradi Hitelbank, mint Szövetkezet ma
beadványt intézett az aradi törvényszékhez,
mint kereskedelmi bírósághoz, amelyben új
igazgatósági tagoknak bejelenté dr. Bartha Fe-
renc budapesti ügyvédet, Tóth Jánost, Zimmer-
mann Károlyt, Grünwald Józsefet, Wolf Aladár
Béla és Millich Antalt. Ezek azonban már a
december 31-én kelt és egy hete megjelent
mérleget aláírták, tehát előbb teljesítettek igaz-
gatósági funkciót, minthogy a törvényszéknél
be voltak jelentve. A törvényszék cégjegyzéké-
ben igazgatósági tagok gyanánt Seánó Izidor,
Béke István szentleányfalvi parasztagda, Gulá-
csy Mihály földmivelő napszámos és Balogh
Imre nagyvarjasi gépész vannak bejegyezve.

Amint értesülünk, a törvényszék az Aradi
Hitelbank 1905. évi mérlegét nem fogja tuda-
omásul venni, mert azt olyanok írták alá, akik a
törvényszéknél igazgatósági tagokként nem vol-
tak bejelentve. A bíróság megfogja idéztetni
azokat, akik ily minőségben a cégjegyzékben
szerepelnek s meg fogja tőlük kérdezni, hogy
elvállalják-e a felelősséget az Aradi Hitelbank
mérlegéért?

Valószínű, hogy a ma történt bejelentést se
veszi tudomásul a bíróság. Nincs ugyanis iga-
zolva, hogy a bejelentett igazgatósági tagok
mikor lettek megválasztva. Az igazgatóság vá-
lasztására csakis közgyűlés van jogosítva s a
szövetkezet ennek jegyzőkönyvét tartozik a tör-
vényszékhez benyújtani; a Seánó Izidor-bank,
mint szövetkezet ezt eddig elmulasztotta.

Aktuális alakok.



A bosztonkirálynő.

Illo, hogy különösen vele foglalkozunk, kinek
dicséretét zengi a kevésbé íhletett lantoktól kezdve
a legkisebb p'kollo epekedő sóhszájig minden a bá'on,
sőt a bá'on kívül is. Az idegennék is mindjárt
szemébe ölik ő, a sima parkett kényurnóje. Minden
mozdulata csupa elegancia, csupa finomság és töké-
letes plasztika. A duzzogó sovénektől annyira lezúrt
és lecikkezett boszton mesteri lejtésében páratlan.
A csendes szemlelőnek is művelvezetet szerez s a
drei srittes bécsi valcer (mely bár bécsi, de annyi
gáncot, mint a boszton nem kapott) szégyenkezve
menekül a legkisebb városok dohányfüstös, kopott
tánctermelbe. S tagadhatatlan is, hogy a sima, finom
boszton esztetikai szempontból is jóval felülte áll az
ugráló, bizonyos mértékben durva valcernek, külö-
nösen ha annyi előkelőséggel, oly graciózusan jár-
jak, mint ő, az ünnepeit, büszke bosztonkirálynő.

Szuverén hatalmát érzi és érezteti mindenkivel
s nem is csoda, hogy leginkább szereti, ha héttől
magasabb águ koronák szellemi előkelőség szem-
pontjából már kevésbé ágaskodó tulajdonosai sivar
konvencionális izmussal feltöltött, üres bókók aradata
közben lejtenek vele végig, általános feltűnést kelte
a tükörsima parketten. Ilyenkor boldogsága határ-
ta'an Ennél nagyobb földi gyönyörűséget elképzelni
sem tud s épen nem mulasztja el irigyésre méltó-
nak tartott sorsát egy pár lenező tekintetben fitog-
tatni. Még azt is szívesen veszi, ha a koronák ágá-
nak nagyobb számát pótolja a kétes jelentőségű

dzsentrí név. De már az abszolút koronátlan tán-
cosokat csak nagy ritkán fogadja el s kellőtelül
küzd végig velük legfeljebb egy, összehúzóesektől
sűrűn megszakított boszton-turt. Ez azonban csak
kiváló, ritka kegy, majdnem könyöradomány, amit
bizonyít az a pár elérhetlen magasságból elhangzó
banális szó, mely körül-belül minden harmadik kér-
desre feleletképpen adományoztatik.

Különösen e szegény földi koronátlan halan-
dókkal szemben, akik a legutálatosabb emberi gyön-
geségtől, a hiuságtól vezéreltetve, esztelenül törtet-
nek egy egy turja után, veszi igénybe a számtan
labirintusait. S bizony legtöbbször az esztelen törtet-
ők ebben szegik nyakukat, hacsak nem bírnak
frankmórici éles számtani érzéssel a számtalan
mennyiségben elígért, lefogalt és felülfoglalt turok
nyilvántartására. Végül, ha sikerült ily módon hiu-
ságukat kioldítani: önzetlen, diadalmasan kiáltanak
fel: „Mily mesésen táncol, milyen kedves és szelle-
mes a szép Kálnóty Judit.“

Pedig, ha egy csöpp őszinteség s józanság
volna bennök, legalább önmaguknak meg kellene
vallaniok, hogy Judit kisasszony alapján véve egy
köznap, bár művelt, üres kis teremés, kiből oly
nagyon hiányzik a lélek, a mi különben — hála a
bölcsek alapokra fektetett nevelési rendszereinknek,
modern leányainknál oly ritka tulajdon. De legin-
kább nélkülözik az ilyen ugynevezett „felkapott“
leányok, a kiknél egy kevés elmésség egy adag
szelidebb értelemben vett léhasággal párosulva, oly
könnyen ki tudja pusztítani a mélyebb érzéseket. A
mi pedig a leghalmozottabb, az ilyen felkapott leá-
nyok száma veszedelmesen szaporodik.

Tudnak csevegni több kevesebb szellemesség-
gel minden tárgyról, bravuros könnyelműséggel vál-
lalkoznak minden képtelenségre, a jukkorsógot sok-
szor egészen kiálhatatlansáig viszik: s ezalatt ben-
sőjükre, hol másutt a fenséges női érzések virágos
kertje pompázik, lassan s talán visszavonhatatlanul
ereszkedik le egy szürke bántó köd, az érzékellen
lélekné-küliség fojtó nehéz ködje

Ebben ugyan — meg kell vallanunk — nem
kis része van erős nemünk könnyelmű gondolkozá-
sának is, a mely azt a világot uraló kis bölcsessé-
get is a minimumra akarja redukálni. Szánalmasan
vergődünk a közönségesség, hogy ne mondjuk éppen
az ostobaság szürke felszínén. Tápláljuk a léhaságot,
azeméremtelenséggel küzdünk mindenben a komoly, józan
megfontolás ellen s neveljük a bosztonkirálynőket.

Minden szem feléje fordul s minden sóhaj fe-
léje száll. Ő pedig egykedvűen, de azért kelő óva-
tozással válogat az őt rajként körülvevő táncosok
seregében s itél közöttük a csálhatatlan matematika
szent nevében. Józan számítása sohasem hagyja cser-
ben. Ő: a bálí gőz rózsaszínű ködön keresztül látják,
s azonban tisztán, higgadtan és megfontolással itél-
kzik felebezésre való tekintet nélkül. A hódítás
ellenállhatatlan fegyvereit nagy körültekintéssel hasz-
nálna. Bölcs mértéket tud tartani a biztató és ke-
vésbé biztató mesolyok között. Amazt az érdeme-
sebbeknek szánja (az érdem mértéke természetesen
a vér színe), emezzel pedig nagyritkán, jó kedvében,
egy egy esztelen kapaszkodó merészségét honorálja.
Bosztonozik pedig fáradhatatlan kitarással egész a
ruhaszakadtáig, avagy hajnalhasadásig, mindvégig
sikeresen és előkelően. Midőn az utolsó boszton újra
véget ér, akkor hagyja el, győzelmi mámortól csak
kissé hágyadtan, diadala színhelyét a már megfogyott
számu udvarának egy pár bucsu mosolyt a legke-
gyelmesebben adományozva

A szentimentális sóhajtozásoknak, a langyos víz
izű ábrándozásoknak természetesen a leghatározot-
tabb ellensége. Ő a felvilágosodott modern kor gyer-
meke tetőtől talpig, a ki gőgösen lenézi a dőre áb-
rándozókat s azokat, kik e szürke világban maguk
elő varázsoznak tündérligeteket, melyek a fáradt,
elgyötört lelkeket a nehéz percekben felüdíteni, vi-
gasztalni képesek. Nézzük úgy az életet, a hogy
van, gondolja ő. A képzelet virágos sallangjai bánt-

ják, sértik a józan világtelfogást, mely a modern kornak egyik legnagyobb vívmánya az afrikai sötét seregéről híres középponttal szemben. Lehet azonban, hogy minden gondolkodás nélkül szegődik a tulhajtott modernség zászlója alá, melyen tündöklő betűkkel ragyog az anyag, az önzés. A tetszésvágy, a mérhetlen női büszkeség legnagyobb erénye. Ruhájának csillogó díszei oly nagyon hasonlítanak hozzá. Ő is óriás pompában, csillogásban jelenik meg, mely ugyan néha fedi a belső, lelki tartalmatlanságot, de azt sohasem bírja pótolni.

A népszerűség azonban felette szeszélyes hölgy a állhatatlanságáról messze földön híres. Ma ezt, holnap azt veszi kegyeibe. Ma ennek, holnap annak táplálja, növeli hiúságát. Egy két bál szezón alig telik el s a bosztonkirálynő valami nagy csalódás-féltét kénytelen érezni. Még szépségeinek rózsái el nem virultak s mégis mintha nem vennék észre azokat. Talán mert megszokottakká váltak. Ha bevetődik ilyenkor egy egy bálterembe, hajdani nagy győzelmei színhelyére, a rajongók seregét sehohsem, vagy a mi még keserveesebb érzés, másnak hódolni látja. A boszonturok nyilvántartására már nem szükséges mozgósítania a magasabb számtani műveleteket. A népszerűség pedig folyton fogy; mindinkább előfordul tőle. Most már szívesen veszi a közönséges vérű táncosokat is. Bár azok közül is csak egy pár keresi fel, a régi ismeretség kötelezte udvariasság jogcímén. A fény és csillogás mindinkább kezd elhomályosulni, míg teljesen el nem temeti őt a fagyos részvértlenség petrezselyme.

Óriási gázömlés Körösbányán.

(Uj aranyzúda terve.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 10

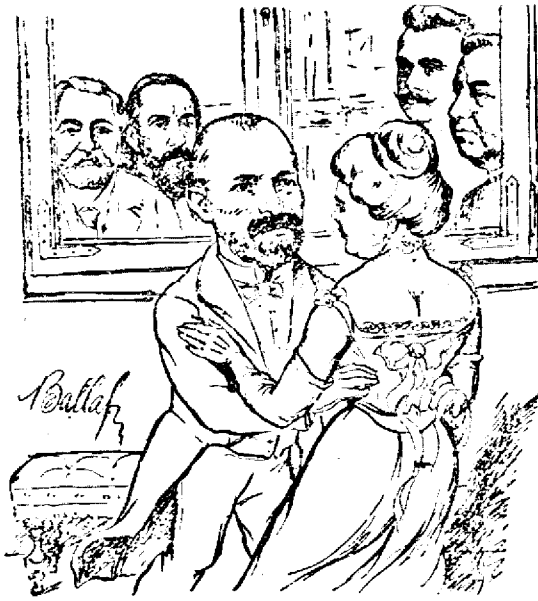
Érdekes hírt jelentenek nekünk a hunyadmegyei Körösbányáról, amelynek környékén az Arad-Csanádi Egyesült Vasutak igazgatósága tudvalevőleg hosszabb idő óta végez kutatásokat szén után. Egy ilyen furás nemrégiben olyan nagy gázömlést eredményezett, hogy a kiömlő, mintegy kétszáz lóerejű gáz alkalmas lesz nemcsak egy új aranyzúda hajtására, de Körösbánya világítására is. Az esetről a következőket írják:

Körösbánya közelében az Arad-Csanádi Vasutak szénkutatása alkalmával a múlt hónapban az egyik furott lyuk 150 méteres mélységéből hatalmas gázoszlop tört fel és ritmikus lökésekkel dübörgött a csőben. Meggyújtva, 2 méter átmérőjű lángoszloppal csapott a magasba, mint egy kisebb vulkán világítva meg esténként Körösbányát.

Ugy hírlik, hogy a szomszédos karácsebei aranybányák új életre való keltéséhez akarja egy társulat a gázt fölhasználni; de a városban is mozgalom indult meg, hogy a gáz egy részével Körösbányát világítsák ki. Olyan nagy mennyiségben ömlik ki a csőből a gáz, hogy nemcsak egy nagyobb szabású aranyzúda hajtására lenne elegendő, hanem még annyi fölösleg is maradna, amelylyel Körösbányát kivilágíthatnák.

A gáz főképp methánból áll és Bauer Gyula bányamérnök mérései szerint 200 lóerőt képvisel. Hogy állandó fog-e maradni a gázömlés vagy nem, az nagy kérdés. E tekintetben a város és társulat több hazai és külföldi geologus véleményét fogja meghallgatni, mielőtt a gáz fölhasználásába belemenne.

Ecclesia musicans.



Elismeréssel vegyes irigységgel néznek az aradi egyházfők Frint Lajosra, az evangélikusok érdemes lelkészére. Ő tudja, hiába, a módját, hogy mint lehet ma, a romlott világban, az egyház iránt való érdeklődést felkelteni. Hiába, mind kevésbé jámbor a világ; aki nem is hirdeti nyíltan a felekezetenküliséget, az is mind kevesebb szorgalommal és áldozattal járul az ur oltára elé. S boldogulni csak úgy lehet, ha a való körülményekkel számot vetnek. Így csináltak az evangélikusok: esztendőről-esztendőre bálakat rendeztek a templom cődjaira. Mert ha a templomba nem is igen járnak manapság az emberek, de a templomért szívesen mulat bárki. És ime, hogy úgy mondjam, egy templomra valót már összetáncoltak az evangélikusok. Ma éjjel már csak a belső berendezést keringőzték hozzá. Mondják, hogy buzgóságában maga Frint Lajos, a komoly lelképásztor is ráperdült a táncra. Hja, — *pro piis finibus* . . .

A gyermekrontó tanár. Uri fogoly a börtönben.

(Makói szenzációja.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, február 10.

A gyermekrontó makói tanár: Pittner Aurél szenzációs letartóztatásáról és elvetemedett cselekedeteiről távirati értesülés alapján mai lapunkban már megemlékeztünk. Makói és szegedi jelentések alapján a gonosz lelkületű vagy beteges szenvedélyű gimnáziumi tanár ügyéről ma az alábbi részleteket közöljük:

(A bűn kiderítése.)

Pittner Aurél gyermekrontási bűnének felfedezésére az első adatot Martonosi Pálné, makói asszony szolgáltatta. Az asszony egy hónappal ezelőtt sirva panasolta el Deszpót István makói csendőrszervezőnek, hogy Etel nevű 13 éves leánykája súlyosan megbetegedett. Az orvos megvizsgálta és konstata, hogy a leány a reá erőszakolt korai szerelem áldozata lett. A beteg gyermeket pedig faggatta az anyja, mignem megvallotta, hogy Pittner Aurél gimnáziumi tanár a csábítója. Elpanaszolta Martonosi Etel, hogy Demeter Julianna makói asszony csábító ígérésekkel elcsalta a lakására és külön szobába vezette, ahol egyedül hagyta Pittner tanárral.

Amint Deszpót őrszervező erről értesült, a legnagyobb titokban megindította a nyomozást. Kihallgatta Demeter Julit, aki hosszabb habozás után bevallotta, hogy ő több alkalommal tett hasonlóan kellemes szolgálatot a tanárnak,

persze sok pénzért. Azt is elmondta, hogy Bugyi Julianna makói földművesasszony szintén teljesített szolgálatot a tanárnak, még pedig olyképen, hogy Erzsébet nevű fiatal leányát bocsátotta a tanár ur rendelkezésére. Kihallgatták Bugyi Juliannát, aki bevallotta bűnét és nyomorát hozta fel enyhítő okul.

Az őrmester tovább nyomozott a tanár manipulációját után és pedig meglepő eredménnyel. Kiderített még két förtelmes bűncselekményt, amelynek áldozatai Martonosi Etel és Solti Mária, szintén fiatal makói leányok. Ezeket ugyancsak a Demeter Julianna révén sikerült hatalmába kerítenie.

(A letartóztatás.)

A nyomozó hatóság föltétlen meggyőződést szerezvén a tanár s a kosaras asszony bűnösségéről, ma mind a kettőt letartóztatta. A letartóztatás a szegedi királyi ügyészség rendelkezésére történt.

Tegnap reggel megjelent egy rendőrtisztviselő Pittner Aurél tanár lakásán s kijelentette előtte, hogy letartóztatja.

— Miért? — kérdezte.

Ezért! — felelt a rendőrtisztviselő s előmutatta az ügyészségi rendelkezést, mely részletesen megindokolja a letartóztatást.

— Kérem, kérem, én ártatlan vagyok. Isten mentsen ilyen dolog elkövetésétől — mentegőzött a meglepett professor.

— Tanár ur, kövessen! Nem tréfálunk! Remélem megértett. Ha nem jön, beszólitom rendőreimet — szólt most már heves hangon a rendőr.

Pittner engedelmesskedett. Követte a rendőrtisztviselőt. A kapuban három rendőr várt, a kapu előtt meg egy kocsi. Pittner és a rendőrtisztviselő a kocsiba ült s mindketten a rendőrségre hajtottak.

Ugyanekkor s ugyanígy tartóztatták le Bugyi Juliannát, a tanár sötétlelkű bűntársát is. A kosaras asszony nem ellenkezett, hanem hangos zokogásban tört ki s egyre azt kiabálta:

— Édes kislányom, szegény gyermekem!

A gonosz asszony, ugyanis, mint említettük, nem csak arra volt képes, hogy a tanár állatias ösztönének apró leánykákka szolgálgjon, de azt is megtette, hogy a gaz tanárnak eladta a tulajdon kis leánykáját, Bugyi Erzsébetet is.

A makói rendőrség hamarjában kihallgatta mindkét bűnöst. Pittner tanár épp úgy, mint Bugyi Julianna, a kosaras asszony eleinte tagadt, de mihamar vallani kezdtek mind a ketten. A rendőrség rövid jegyzőkönyvet vett föl vallomásukról s a szegedi ügyészség rendelkezésére képest legott intézkedett, hogy a két állatember Szegedre szállíttassék, az ügyészség fogházába.

A kirendelt csendőrök közrekapták hát a tanárt és a kosaras asszonyt s a makói állomásra kísérték őket. Vasbaverték mindkettő kezét. A sötétlelkű pár egymás mellett haladt, két szuronyos csendőrtől kísérve. Makón mindenki ismeri őket, a kíséret tehát érthető feltűnést keltett.

(A szegedi csillagbörtönben.)

Pittnert és Bugyi Juliannát ezután vonaton Szegedre szállították, ahol a vasravert gonosztevők a csendőrök kísérete mellett gyalogosan tették meg az állomástól a törvényszéki palotáig vezető két kilométer hosszú utat. A különös menet természetesen Szegeden is nagy feltűnést keltett.

A csendőrök a terhelteket, Kovács Rókus dr. királyi ügyész elé vezették, aki elrendelte az előzetes letartóztatást és a törvényszék fogházába — a híres Csillagbörtönbe — szállította őket.

A vizsgálat eddigi adatai súlyosan kompromittálóak mindkét vádlottá és az ügyészség közelebb megteendő vádindítványa alapján a törvény teljes szigorát alkalmazza majd velük szemben a bíróság.

A nagy bűnbe esett tanár 40—42 éves, aggiegény, családja nincs. Vidám, társaságot kedvelő embernek ismerik, akiről senki sem tétélezte volna fel, hogy lelkiismeretét ekkora perverzítés, ekkora gyalázat terheli. Annál nagyobb most a meglepetés, az elképpedés a szenzációs eset felfedezése fölött.

Pittner több makói, részben 12—13 éves iskoláslányon eikövetett szemérem elleni vétéssel vádolják és már az eddigi vizsgálat is számos rendkívüli súlyos terhelt adatot derített ki. Az ellene érkezett feljelentések szerint serdületlen leánygyermekeket különféle ürügyekkel és ígérgetések révén a lakására csalt és ott ellenük a tisztességbe és törvénybe ütköző merényleteket követett el. Pittner az ellene emelt vádakát természetesen tagadja, e tagadás értékét azonban alaposan lerontja az a körülmény, hogy maguk, nemtelen szenvedélyének áldozatai, a szerencsétlenné tett gyermek-leányok mind rávallottak a lelketlen emberre.

Bugyi Julianna ellen az a vád, melyet a vizsgálat adatai szintén megerősíteni látszanak, hogy a tanár ur. üzemelt nemcsak az által mozdította elő, hogy ártatlan gyermekleányokat rendszeresen a kezére játszott, hanem mindezen felül még a tulajdon leányát is megfelelő bér ellenében Pittner tanár bestiális vágyainak szolgáltatotta ki.

(A tanár ur. üzemelt.)

A letartóztatott tanár személyére és az ügy részleteire nézve még a következő újabb adatokat közlik:

Pittner Aurél aki alacsony termetű és tipikus sváb kinézésű ember, vagyonos családból származik és közhiedelem szerint maga is tekintélyes vagyon fölött rendelkezik. Ennek dacára azonban mindig rendkívül visszavonult életet élt, társaságokba nem járt szabad idejében egyedül annak a kárhuzatos szenvedélyének élt, mely előbb sok ideig a mások testi és lelki kárát okozta addig, míg végre őt magát is megérdemelt sorsához, a börtönhöz juttatta.

A makói állami főgimnáziumnál Pittner 1895-ik év óta működik és az intézetben ez idő óta a klasszikus nyelveknek volt előadója. Tanügyi körökben általában mint igen tehetséges embert emlegették állandóan.

Lakása a Szegedi utcában, a Nagy István-féle házban volt és e házban lakott üzemeltének hűséges segítője, a 60 éven felüli Bugyi Julianna is, aki a beteges hajlandóságú tanár ur. különleges szükségleteiről állandóan gondoskodott, egyre csalogatván hozzá a gyenge, fejletlen leánygyermekeket.

Pittner azonban maga is járt préda után. Kivált az ártézi kutak közelében látták őt igen gyakran. Itt kiszemelte magának egy-egy fiatalabb és csinosabb cselédleányt és ezt azután pénz és ajándékok ígérgetésével legénylakására csalta. Lakása egyébként a külvilág elé éppen nem való jelenetek szokott tanyája lett, mert nem egy barátjának is készséggel rendelkezésére bocsátotta otthonát, ha ez iránt hozzá fordultak.

Üzemelt Bugyi Juliannán kívül egy másik hasonló kaliberű nő is segített előmozdítani. Ez egy Fodor Anna nevű 50 év körüli parasztnő, aki mintegy öt-hat év előtt formálisan eladta neki 13 esztendő leányát. Ez a leány a legutóbbi időnkig is Pittnernél, ennek szolgálatában

volt. Ezt az ügyletet is Bugyi Julianna közvetítette.

Pittner fajtalan kedvtelése már évek óta szóbeszéd tárgyát képezték Makón és valóban csodálatos, hogy sorsa a gonosz embert csak most érte utol. Olyannyira ismeretesek voltak Makón Pittner tanár viselt dolgai, hogy a nagyobb diákok közül néhányan elkísérték őt kalandos útjában és nyílt utcán csufondáros megjegyzéssel illették tanárjukat, aki iránt a tiszteletlenségben addig mentek, hogy több ízben éjjeli macskazenét is adtak neki.

A Munkácsy-szobor.

(Meddő pályázat.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, február 10.

A Munkácsy-szobor pályabírósa *Benczur Gyula* előklése mellett megtartotta utolsó ülését a városligeti műcsarnokban, melyen a pályabírósa tagjai teljes számban voltak jelen.

A pályabírósa a pályázatra beérkezett huszonnégy pályamű ismételt és beható megtekintése után egyhangulag kimondotta, hogy a Munkácsy-szobor elkészítésére vonatkozó megbízást a pályázó művészek egyikének sem adhatja ki.

Érdekes, hogy a pályabírósa e határozat hozatalánál a legmagasabb mértéket alkalmazta s abból indult ki, hogy mikor az *Országos Magyar Képezművészeti Társulat* által gyűjtött pénzen, a magyar művészet csarnoka előtt, egy Munkácsynak akarunk szobrot emelni, olyan feladattal állítjuk szembe a művészt, melynek a megoldásába ihletének, tudásának, szívének és becsvágyának egész súlyát bele kell fektetnie, mert csakis így alkothat a mester emlékében igazán méltó művet, mely mindenkiben, aki csak látja, őszinte gyönyörűséget kell, hogy keltsen.

Ezt a törekvést, ezt az ihletet s ezt a becsvágyat a pályabírósa a pályaművek egyikében sem találván meg, a pályázatot egyhangulag meddőnek mondotta ki.

A pályaműveket a sajtó képviselőinek e hó 12-én, hétfőn 9—4 órák között mutatják be, míg a nagyközönség 13-tól 15-ig, a Telepykiállításra való tekintettel, a kiállítással együtt 60 fillér belépődíj mellett, 16-tól 20-ig pedig ingyen tekintheti meg a városligeti műcsarnokban.

Mese a varrógépről.

(Sikkasztó aradi cipészek.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 10.

Szó sincs róla, mintha az alábbiakban valami szentimentális történet következne, hasonlatos a Kiss József regéjéhez. Először is nem olyan varrógépről van szó, amelyen fényes toaletteket készítenek szép asszonyoknak. Közönséges cipővarrógép forog szóban, amelyen lábtű készíti a polgári társadalom végtagjai számára. Másodszer a főszereplő nem rózsás, hanem inkább vörösarcu egyén, aki ezenfelül még csak a szép nemhez sem tartozik, lévén ő cipész, illetve lévén ők cipészek.

A *Nikolai testvérek* Kossuth utcai cipész-mesterekről van szó, akik ellen csak kevéssel ezelőtt érkezett feljelentés az aradi királyi járásbíróshoz, mert visszaélve a *Verrár Márton* aradi földbirtokos nevével, megkárosított egy aradi kosárfonó iparost. Mivel pedig a baj nem jár egyedül, ma megérkezett a *Nikolai testvérek* ellen a második feljelentés — sikkasztás miatt.

A feljelentést a *Singeret Co.* varrógépgyáros cég budapesti üzletvezetője, *Ohmann János*

tette meg. A *Nikolai testvérek* ugyanis a múlt év elején egy 500 korona értékű varrógépet rendeltek meg a cégnél részletfizetésre. A fizetési feltételekbe felvett pontok egyike kimondja, hogy mindaddig, amíg az utolsó részlet is kifizetve nincsen, addig a cég fentartja tulajdonjogát a szállított gépre nézve.

A *Nikolai testvérek* respektálták is egyideig ezt a kikötést. Rendesen fizettek s már 158 koronát letörlesztettek a vételárból. A közelmúltban azonban beszüntették a fizetést, aminek az volt az oka, hogy a gépet egyszerűen eladták s úgy gondolkodtak, hogy miután már ugy sincsen gépük, nem érdemes fizetni olyasmért, amit ugy sem használhatnak.

A fizetés beszüntetése azt vonta maga után, hogy a *Singer* cég visszakövetelte a varrógépet, de természetesen minden eredmény nélkül, mert a legjobb cipész se képes visszaadni azt, ami nincsen nála. Ez a körülmény volt az oka, hogy a cég üzletvezetője az aradi rendőrségnél sikkasztás vétsége miatt feljelentette a *Nikolai testvéreket*, kiknek pörét *Váry Albert* dr. kir. aljársbíró fogja a legközelebbi napokban tárgyalni.

A város pénzt kér.

(Felhívás a vállalatokhoz.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 10.

Az exlex-állapot aktái között mindenestre érdekes az a felhívás, amelyet most a város törvényhatósági bizottságának határozatából *Löcs Rezső* adóügyi tanácsnok bocsátott ki. A felhívást az a szokatlan körülmény tette szükségessé, hogy az utóbbi két évben az exlex miatt nem volt adó kivethető és behajtható, a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok adója pedig a legutolsó három év átlaga alapján állapítatik meg. Ha már most a két exlex évet az idej adófizetésnél nem vennék számításba, ez a városra jelentékeny rövidséget háritana, mert a legtöbb ily vállalatnál, különösen pedig a pénzüzeteknél az utolsó két év tiszta nyeresége több volt, mint az előző években. Hogy ezt a város háztartása ne szenvedje meg, *Löcs Rezső* tanácsnok most felhívja a nyilvános számadásra kötelezett vállalatokat, hogy községi adójukat a legutolsó három év átlaga alapján önként ajánlják fel.

A felhívás egész terjedelmében így szól:

A költségvetési törvényen kívüli állapot miatt a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok és egyletek adója sem az 1905-ik, sem az 1906-ik évre nem lévén kivetve, az ezután eső községi adó sem volt megállapítható, mert az a nevezett két évet megelőző 1904-ik évi kivetés alapján hajtattott be.

Mint hogy pedig a címzett vállalat 1905. és 1906-ik évi adójának kivethetése alapjául szolgáló három évi tiszta nyereségátlaga lényegesen nagyobb, mint azon három évi átlageredmény, melynek alapján az 1904-ik évi vállalati adója kivettett és e szerint az 1905—1906-ik évi községi adója is előreláthatólag nagyobb összegben fog kivettetni, mint amennyit az 1904-ik évi adó-alapon a vállalat befizetett; mint hogy továbbá a városi közpénztár szorult viszonyok között van, melynél fogva az előálló többlet nagyra van utalva: van szerencsém a törvényhatósági bizottság

határozata alapján felkérni, miszerint *utolsó három évi nyereség átlaga alapján* esedékes vállalati és III. oszt. kereseti adójának megfelelő 61 százalék, illetve 65 százalék *községi adót* és 5—5 százalék *utadót, mint községi és utadó elbleget* 6 nap alatt önként felajánlani és évnegyedes részletekben városi pénztárunknál befizetni sziveskedjék.

Löcs Rezső,
az adókövető-bizottság elnöke.

Előreláthatólag teljesíteni fogják a vállalatok a városnak ezen kérelmét, annál is inkább, mert a város háztartásának az említett adóösszegekre csakugyan a legnagyobb mértékben szüksége van.

Bohémországból.



Várnay.

Hogy a mi ujság-piktorunk, a kit nemso-kára teljesen hatalmába kerít a szimbolizmus, miért rajzolta kakasnak Várnayt: az előttünk a legsötétebb talány, a mibe emberek valaha belebolondultak. Talán azt akarta vele mondani, hogy amint minden kakas, akként Várnay is ur a maga szemétdombján, mialatt természetesen a színház illető öltözője értendő. Lehet, hogy bizonyos női információk alapján vádolja meg kakaskodó természettel, — elég az hozzá, hogy ő élénk állította ezt a kakast, mint Várnayt, azaz Várnayt, mint egy kakast, s a meg-rökönyödött szövegíró kénytelen ehhez alkalmazkodni.

Egyben semmi esetre sem lehet a szárnyasok eme tenoristájához hasonlítani. A kakas ugyanis szangvinikus, hirtelen természetű, Várnay ellenben a flegma megtestesülése. Legszebb sikereit annak köszöni, hogy a mikor a publikum a hasát fogja nevetésben, Várnaynak arcizmai rendületlenül maradnak. Még a legjobb komikusok arcán is ilyenkor megjeleNIK a hatás, a siker visszfénye, a mely gömbölyűre met-szi a szögletes, grotzszk vonásokat; Várnay utolérhetetlen ebben a komolyságban. S nemcsak a színpadon: az utcán, a kávéházban és egyebütt is oly komoly arcot visel mintha nem is komikus lenne, hanem ő akarná pótolni a színháznál betöltetlenül álló intrikus szerepkört.

Jó színész, s nem a primadonna színészek közül való. Ez annyit jelent: nem lehet neki olyan rossz szerepet adni, a melyet ő meg ne játszana. A közönség is szereti, — s egyetlen ellensége, úgy látszik, a mi piktorunk, a kinek maliciája őt kakas formába ömlesztette.

A varsándi gyilkosság.

(Hét évi fegyházra ítélte gyilkos.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 10.

Aki figyelmes szemlélője az aradmegyei bűnesetek krónikájának könnyen észreveheti, hogy a testi épség ellen irányuló bűnesetek 90 százalékának kiinduló helye a kocsmáma. Itt vesznek össze az emberek, itt isszák le magukat az állatlanságig. Az alkoholelles mozgalom nagyon beszédes számokat lelne a maga ügye mellett, ha összeállítaná azon bűnesetek statisztikáját, melyeknek közvetett vagy közvetlen indító oka a szesz.

Az aradi törvényszék esküdtbírósa előtt ma is egy kocsmázás összeütközéséből keletkezett gyilkosság hőse állott. Mult év augusztus 15 én Ó Fazekas-Varsándon történt a gyilkosság, melynek tettese Batrin György, aki az említett napon a szövetségi kocsmából kijövet találkozott Boza Petru nevű pajtásával. Boza elbeszélte, hogy délelőtt egy másik ital-mérésben összeütközött Mihucz Vasziéval, aki először leöntötte őt pálinkával, majd pedig egy sörösüveget vágott hozzá. A dolog vége az lett, hogy a csendőrök mindketőjüket bekísérték. Ezen az alapon Boza azt indítványozta, hogy Mihuczot meg kellene ölni. Batrin erre kijelentette, hogy ez már neki régi szándéka és hogy ő megöli magában is Mihuczot.

Ilyeténkép megállapodván, elindultak hazafelé. A községháza előtt levő padon azonban megpillantották Mihuczot s a jó alkalmat felhasználva, rögtön bele is kötöttek. Már javában taszigálták egymást, mikor a kisbíró minden hivatalos tekintélyét latba vetve, szétzavarta őket.

Estére járt az idő, mikor Batrin a község egyik kocsmája előtt ismét találkozott Mihuczcal. Ismét eikez idődt a tülekedés, melynek során Batrin kést rántott és avval több ízben oldalba és hasba szurta ellenfelét, úgy, hogy az rövid idő alatt *elvérzett sebeibe*, melyek az orvosi vélemény szerint feltétlenül halálosak voltak.

Az ügyészség szándékos emberölés büntetésével vádolta meg Batrint, akinek ügyét ma tárgyalta az aradi esküdtbírósa Köller János elnöksége alatt. A vádlott teljes beismerésben volt. Szokolczay Lajos királyi ügyész vád- és Marsieu Jusztin dr. védőbeszéde után az esküdtök meghozták verdiktjüket, mely szerint bűnösnek mondták ki Batrin Györgyöt a *szándékos, de előre meg nem fontolt emberölés* bűntettében. A törvényszék ezen az alapon *hét évi fegyházra* ítélte el a vádlottat.

Az ítélet jogerős.

Egy rejtélyes aradi asszonyról.

(10 filléért 14 napi fegyház.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 10.

A törvényszéki riporterek, amikor szorgalmas méhecskék gyanánt összeszedik a szürke hivatalokban a legfrissebb bűneseteket, a valatást maholnap ezzel a kérdéssel fogják befejezni:

— És mi van Podubánéval?

Ez a Poduba Jócáné özvegyasszony, aki nem azért érdekli az újságírókat, mert özvegy, sem azért, mert asszony. De van valami izgató abban a rejtélyességben, mely ezt a szürke, kopott, butának látszó nőt körülveszi. Mert rejtélyesnek nevezhető dolog, hogy Poduba Jócáné átlag minden két hétben megjelenik a bíróság előtt hamis pénz terjesztésének vétségével vádolva, rendszeren leül a maga 3—4

napi fogházait, azzal eltűnik, hogy néhány hét múlva ismét a törvény elé kerüljön. Honnét veszi a hamis pénzeket? Mi köze van ahhoz a pénzhamisító bandához, melynek lefedezésére a pénzügyminiszter már 1000 koronás díjakat tűzött ki? Nem tudja senki. Podubáné rendszeren kijelenti, hogy őt is becsapták a hamis pénzzel, de azért felebbezés nélkül leül a bűntetéseket, melyek rendszerint egy-egy hamis tíz, vagy huszfilléres miatt szakadnak a nyakába, — nagyrítván egy-egy hamis koronás miatt. Egyik ügye még be sem fejeződik s már kezdődik a másik. Szóval Podubánét valami izgató titokzatosság veszi körül.

Ma is egyszerre két ügygel foglalkoztatta Podubáné a járásbírószéket. Az egyik az, hogy rajtacsípték, amint egy hamis tízfillérest akart „elsűtni.” Boróty Máttyás dr. aljársbíró, tekintettel arra, hogy az asszony szinte üzletszerűleg üzi a hamis pénzek forgalombahozatalát, *tízennégy napi fogházzal* büntette a rejtélyes asszonyt, aki rögtön meg is kezdte büntetésé kitéltését.

A másik ügy régebről datálódik, amikor Podubáné egyszerre több hamis pénzzel rukolt ki. Akkor is rajtakapták, s az ügyészség, üzletszerűséget látván Podubáné működésében, áttette az ügyet a nagyváradi törvényszékhez miután ebben az esetben a főügyészséghez tartozó törvényszék illetékes. Onnan a táblához került az ügy, ahonnan azzal küldték vissza az aradi járásbírószékhez, hogy a tábla nem látván Podubáné működésében üzletszerűséget, az aradi járásbírószéket tartja illetékesnek az ügy elbírálására.

Podubáné tehát a 14 nap kitéltése után ismét Váry Albert dr. aljársbíró elé kerül, ismét ülni fog és kiszabadulása után ismét folytatja a régiben. A titok pedig, hogy honnan kapja a hamis pénzt, megmarad titoknak.

A szerelmi önmegtartóztatás, a barátok és az apácák.

(Timon Zoltán iskolája.)

Arad, február 10.

Ma-holnap országos hire lesz a nagy kitar-tású aradi magántudósának, Timon Zoltán tanár-nak, akit semmiféle akadály vissza nem rettent attól, hogy folytassa apostoli működését a bölcsesség, a közbecsületesség és a szerelem birodalmában. Elmúlt heti működéséről és új programjáról az alábbi sorokat írja nekünk a tanár ur. Mint az elmúlt héten a paráznaság és a házasság, e héten bizonyára a *szerelmi önmegtartóztatás* és kaposolt részei fogják a legtöbb hallgatót vonzani kedden este. A Timon iskola közlése így hangzik:

Timon Zoltán szabad iskolája az elmúlt héten bar némileg megcsappant látogatottság mellett, mégis kitartóan működött. Leginkább a paráznaság bűnének és a házasságnak tárgyalása került érdeklődést. A közönség ez a kálomra 500-at meghaladó számban a „Munkás Otthon” nagytermét megtöltötte. A hét többi napján a szombatot kivéve, mikor közel 300 hallgató volt, a látogatók száma 110—140 közt váltakozott.

A jövő hét leckerrendje ez:

12-én hétfőn (Nevelés tan.) Vívás, gerelydobás lo-vaglás lapdajátékok; torna, uszás. Wesselényi M. testvedzése. A könnyű test előnye. Kirándulások. A kertészkedés, virág ápolás, oltás, seiyemtan-yásztás, háromlévelés, sütés, fő-zés, ruhakészítés gyakorlatainak hatása a testre, a közgyűsségre, a kedélyre és a háztartás egyensúlyára. 13-án kedden (Egészség tan.) A szerelmi önmegtartóztatás a történelmi fejlődés szempontjából. Jós papnők, Vesztá szüzek. Pál apostol és a papok házassága. A

tridenti zsinat és a püpi nőtlenség. A barátok és apácák.

14-én szerdán (Társadalomtan.) Jézus egyénisége és helye a nagy tanítók közt. Nézetel az anyagi vagyon felett. A krisztusi türelem és szeretet. Az utolsó ítélet. Hivatottsága és önérzete. Renán.

15-én csütörtökön (Neveléstan.) Versek és regények. Az olvasás és szavalás. Petőfi hazafias és erkölcsi dalai. Tompa vírárcregéi. Arany Toldija. Jókai, Dumá, Ügő (Hugó), Zola és többi pornograf. A zene és a városi zenekarok. Nagy Frigyes. A rajzolás és festés. Az agy finomítása és növelése.

16-án pénteken (Egészségtan.) A bőjt mint válaszos intézmény. Mózes nazareusa. Buddha és Zoroaszter. A katolikus bőjt. A hosszunap. Luther és Kálvin. A püspöki ebéd. A verseny tréning-bőjt.

17-én szombaton (Társadalomtan.) Mózes jellege. Előhim és Jehova. A bosszúálló isten és a bosszúálló ember. Törvények. Értendő tilalmak. A munka és a paradicsom. A nők. Csodák és jelek. A tudás mint üzleti titok. A mai proféták. Mendelejev és Labulaj (La Boa laye.)

Zsúr-témák.



Szentelek az asszonyokról.

Theodore Schroeder nevű német írónak az eredeti gondolata támadt, hogy a szentelek és evangélisták írásából összeválogassa azokat a kifejezéseket, amelyekkel azok az óvilág asszonyait illették. A szemelvények elég érdekesen bizonyítják az evangélisták pesszimizmusát, női gyűlöletét, meg azt, hogy a hosszú világtörténelmi proceszuson keresztül, mely alatt annyi minden megváltozott a világon, csak a legálhatatlanabb valami maradt állhatatos: a nő. Ime néhány ezekből, a nők ellen irányított nyíllövészekből:

... A pokol kapuja ... Az ördög cinkosa ... Szurásra mindig kész skorpió ... A démon lándsája ... Az egyenlenség uja ... A hangság gyermeke ... A pokol előőrsei ... A béke ellenségei ... Mérgesfogú jáspisok ... Vakmerő sárkányok ... Vadállatok, melyek minden egyéb ragadozónál vadabbak ...

Ha meggondoljuk, hogy szentelek voltak azok, akik így nyilatkoztak az asszonyokról, mindent megértő, mindent megbocsájto szentelek, meg kell döbbenünk arra a gondolatra, mi lehetett a nők sorsa ebben a primitív korban, vagy milyenek lehettek ebben a primitív korban azok a nők, akik ilyen szigorú szöveget csaltak a szentelek ajkára.

Megjavultak-e azóta? Mert a megbírástuk ma mégis valamivel enyhébb. Schroeder is foglalkozik ezzel a kérdéssel és arra az eredményre jut, hogy a nők bizony nem változtak. Ha ma nem kezelik őket ilyen pesszimizmussal, annak okát abban látja, hogy a lovagkor, a trubadurok, a szerelmi törvényesékek megváltoztatták a nőről táplált véleményt. Lehet, hogy igaza van ebben.

Egy körülményről azonban megfélekedezik a német író: ma már jóval kevesebb a szent életű férfi, mint volt valamikor régen, a Tertullianusok és szent Krizosztomuszok korában. És sokkal kegyelmesebbek vagyunk, semhogy kedvünk lenne pálcát törni a nők felett. Talán legkevesebb azoknak feje fölé, akik azt megérdemelnék. Ma azok se nem lelki problémák, már nem is kriminológiaiak. Egy fokkal lejjebb állók: gazdaságilag szükségesek.

★
A csókok ellensége.

A párisi Figaro írja, hogy Londonban mostanában rendkívüli sikerei vannak egy fiatal amerikai fuvola-művésznőnek, aki játékaival valósággal elérzékenyíti hallgatóit. A művésznőt a minap felkereste egy újságíró, akinek az interjú folyamán elmondta az amerikai hölgy, hogy életében még soha senkit

meg nem csókol és művészi készségét is ennek köszönheti. A csók — ugymond — formátlan teszi az ember száját, pedig csak formás, kerek, kis szájjal játszhat valaki művésziessé a fuvolán. A művésznő nagyon hiszi, hogy igaza van és kijelentette, hogy ehhez az elvéhez mindig ragaszkodni is fog. Igaza van e, nem vitatható, de mindenesetre érdekes, hogy van Amerikában férfi is, aki éppen úgy rejtget a csóktól, akár az említett miss.

Az erényes férfiú fia Dovia profétának, aki nagy vagyont szerzett Csikagóban azzal, hogy II. Illés profétának adta ki magát és becsapta a hiszékenyeket. Az ifjabbik Dovia a napokban Cubából New Yorkba hajózott és utközben eldicsekedett valakinek azzal, hogy még soha sem illette embernek csókja. Ez a kijelentés meglehetősen felűnést keletkezett és egy, a hajón utazó fiatal színész fogadást kötött valakivel, hogy megcsókolja Doviat. Kilesett egy alkalmas pillanatot és akkor a nyakába borult az erényes férfiúnak, aki azóban észrevette a hölgy szándékát, s előbb ellökte magától a nőt, aztán felkapta és hihetetlen erővel belelökta a tengerbe. Ezek után nem marad egyéb hátra, minthogy a profétafiókat összeházasítsák a fuvola-művésznővel. Valószínűleg kitűnően megértenek egymást, boldogan élnek és megelégedetten.

MULATSÁGOK.

Farsangi naptár:

Február 11. A csermői önkéntes tűzoltóegylet táncmulatsága (Kaszinó). — Az aradi cipészek szakcsoporthoznak táncmulatsága (Iparosház.)

Február 17. Az aradi és csanádi egyesült vasutak vonatkísérő személyzetének táncvigalma (Városliget). — Az aradi asztalosgecék táncestélye (Iparosház). — A Simonyifalva és vidéke hölgyeinek táncvigalma (Tűzoltóegylet). — A borosjenői járási vöröskereszt fiókegyesület hangversenynyel egybekötött táncestélye (Kaszinó.)

Február 18. A magyarországi cipész és csizmadia munkások és munkások aradi csoportjának táncmulatsága (Tóth-vendéglő.)

Február 25. A borossebesi kaszinó táncestélye. Március 3. Az aradi vaskereskedők és alkalmazottak nyugdíjegyletének táncvigalma (Központi Szálló.)

Március 10. Az aradi sportkedvelő ifjuság táncmulatsága (Iparosház.)

Birák estélye.

Arad, február 10.

A fenséges, komor Jusztitia istenasszony ma este szintén beállott a farsangolók közé. Egy estére levette a szeméről a pártatlanság kötelékét, szegre akasztotta az igazság serpenyőjét s mulatott vidáman, a maga családi körében.

A család alatt az aradi igazságszolgáltatás családja értendő, amely ma este a „Millenium” sörcsarnok külön termében vacsora és zenező mellett találkozót adott. Az aradi bírót és ügyészi kar, beleértve az igazságügy orvosdoktorait, rendezte ezt az estélyt a baráti összejövetel és szeretet ápolása érdekében, — s első mulatságrendező szárnypróbálgatása a sikernek oly halmazatával járt, hogy már a későbbi bírót estélyek ügye is kiadatott javaslatteleire.

Ott volt a bírót és ügyészi karnak minden tagja, a törvényszék bírái Fabián Lajos dr. elnökkel, a járásbírók bírái Babó Iván járásbíróval, az ügyészi testület pedig Szokolczay Lajos kir. ügyészszel. Részt vett Köller János is, aki meg se pihenhetett esküdtzéki elnöksége fáradsáimait, már az estélyen volt s természetesen nemcsak a bírót voltak jelen, hanem a bíróné is, akik az estély színeit adták s akik a társasvacsora végeztével a táncból vették kirószúkat.

A kedves hangulatban lefolyt estélyen a következő hölgyek voltak jelen: dr. Bozóky Máttyásné, dr. Jákó Sándorné, Haty Adolfné, dr. Kálmán Ferencné, Kovács Józsefné, dr. Kovács Marcellné, Lukácsy Miklósné, dr. Mészáros Dánielné, Orustein Arpádné, Pogonyi Nándorné, dr. Posgay Istvánné, Ribiczey Ferencné, Sza-

kolczay Lajosné, Uray Józsefné, dr. Váry Albertné. Walthier Erzsike.

(=) A realisták bálja. Az aradi áll. főreáliskola ifjusága folyó hó 24-én hangversenynyel egybekötött táncmulatságot rendez az ipartestület termében. A Fabián Gábor-önképzőkör tagjaiból alakult rendezőség, élén Krenner Miklós dr. vezető tanárral, fáradhatatlanul működik az est sikerének érdekében, ami — tekintve a széles körben megnyilvánuló érdeklődést — meg is lesz és a realisták mulatságát a farsang egyik legsikerültebb estélyévé avatja. Az estély szigorúan zártkörű lesz. A műsort és meghívókat a héten küldi szét a rendezőség.

(=) A turisták estélye. Mindig változatosabb lesz az a program, melyet a turisták az utolsó farsangi mulatságra készítenek. Az estélynek egyik érdekessége lesz az ex-lex ben megejtett szavazás, melynek részletes tervét a vigalmi bizottságból kiküldött választási bíróság már ki is dolgozta.

A választási küzdelem, mely bővelkedni fog a tréfás és humoros mozzanatokban, három urna előtt fog lefolyni, melyek mindegyikénél más más kérdésre adja le voksát a választó közönség. A kérdések a következők:

1. Ki a legügyesebb táncos?
2. Ki a legügyesebb táncosnő?
3. Ki szorult a harmadik díjra?

A legtöbb szavazattal bírók kapják a díjakat. Az első és második díjat csak később fogják megállapítani. A harmadik igen praktikus és értékes díj, egy teljes menyasszonyi és vőlegényi kelengye lesz. Az estély bevezető részét, mint már említettük, egy zenei ujdonság a „Turista-induló” fogja képezni, melyet Sperber Frigyes zene-tanár írt ez alkalomra. Az estély másik érdekes pontja a menedék házak alapjára rendezendő tombola lesz, melyre újabb adományok érkeztek fővárosi pezsgő- és likőr-gyárosoktól és aradiaktól is. A jegyzéket ifj. Nachnébel Udön, a vigalmi bizottság elnöke adja ki e hó 20-áig. A turisták népszerű és nagy érdeklődéssel kísért mulatságait tekintve, célszerű, hogy mindazok idejében szerezzék meg jegyüket, kik e patriarkális mulatságból ki akarják venni a részüket.

(=) Táncvizsga. Szathmáry Etelka tánc-tanítónő az ipartestület nagytermében február hó 25-én tartja az ifjusági kolón táncestélyt. Csaklédjegy 4 korona, személyjegy 2 korona, karzat 1 korona.

Uj utca

az Andrassy-tér és az Erzsébet-körut között.

(A háztulajdonosok terve.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, február 10.

A város szabályozására nézve fölmerült tervek közé érdekesen illeszkedik be egy utcanyitás eszméje, amelynek megvalósítása céljából, amint értesülünk, rövid idő alatt megtörténnek a lépések.

Arról van szó, hogy az Andrassy-teret és az Erzsébet királyné körutat új utcával kössék össze, ami kétségenkívül élenkítené mind a két vonal forgalmát és emelné különösen az Andrassy-térnek kevésbé népes oldalát.

Az új utca a tervek szerint a mostani Náador- és Három király-szállodák érintkezésének vonalában nyitnának meg. Az utcaterülethez Wittmann Károly, a Nádor-szálló tulajdonosa és Almay Olivér földbirtokos, a Három király épületének tulajdonosa megfelelő részt, az Erzsébet királyné-köruti oldalon pedig Holczey József ruhakereskedő, — aki a Tündérváros telkét nemrég Wittmann Károlytól megvette — szintén megfelelő területet engedne át a városnak.

Az új utca nyitása előreláthatóan nagyobb szabású építkezésekkel van kapcsolatban. Ez esetben, hir szerint, Almay

Olivér a Három király helyére diszes saroképületet emeltetne, Holzer József pedig az Erzsébet királyné-köruti oldalon építtetne bérpalotát.

A terv előkészítése ügyében még folynak a tárgyalások az érdekeltek között s amint azok befejezettek, beadják a kérvényt a város törvényhatósági bizottságához.

Az Andrássy-tér és az Erzsébet királyné-körut közötti új utcára nézve régebben is volt terv; e szerint a Könyök-utcának a körutra nyíló fele hosszabbított volna meg egyenes vonalban. E tervnek azonban számos akadálya volt s habár azt sokan ma is kívánatosnak tartják, alig lenne keresztülvihető.

Amerikába szökött

aradi iparos.

(Megkárosított hitelezők.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 10

Tekintve azt, hogy a német akkor is hunut, ha angol, az alábbi sorokban a legnagyobb elismeréssel kellene megemlékeznünk egy tehetséges aradi iparosról, ki tehetségét főleg a hitelüzletek terén fejtette ki és egy csomó bécsi, ausztriai és németországi kereskedő alapos megkárosításával a yankek hazája felé vette útját. Miután azonban a megkárosítottak között néhány magyar kereskedő is akad, a dicséret mellőzésével teljes szárazsággal jelenthetjük a következőket:

Pfiszter Márton aradi asztalos igen jóformalmu műhelyvel dolgozott még nemrégiben is. Üzlete jövedelmezősége nagyrészt azon tényköriül forgott, hogy jó üzleti hírneve révén tekintélyes hitelt tett szeri, különösen bécsi és ausztriai kereskedők között. Az utóbbi időben azonban Pfiszter elhanyagolta fizetési kötelezettségeit s egyre-másra kapta hitelezőitől a felszólító leveleket. Osakhamar pörököt is kapott a nyakába s a hitelezők szorongatási folytán egyre jobban elvesztette hitelét.

Egyik bécsi hitelező, aki értesült Pfiszter anyagi helyzetének romlásáról, még idejekorán foglalást vezetett az asztalos ingóságaira. Kitzették az árverést is, mikor azonban ezt néhány nap előtt foganatosítani akarták, csak Pfiszter feleségét találták odahaza, aki kijelentette, hogy férje az *összes lefoglalt butorokat eladta*. Arra a kérdésre, hogy hol van Pfiszter, neje azt a választ adta, hogy férje napokkal ezelőtt *megszökött hazulról* s egy hátrahagyott levelében azt tudatta vele, hogy *Amerikába megy*.

A megkárosított bécsi kereskedő egy aradi ügyvédet bízott meg, hogy nevében Pfiszter Márton ellen a lefoglalt tárgyak eladása miatt sikkasztás címén tegyen az aradi királyi ügyészségnél bűnvádi feljelentést.

Amint hírlik, Pfiszter szökésénél több aradi kereskedő is nagyobb összeg erejéig van érdekelve s hogy már a legközelebb *bűnügyi zárlatot* vezetnek a megszökött iparos Aradon maradt holmijaira.

TANÜGY.

(—) Az aradi tanítótestültek segélyalapja február 17 én, szombat délután 1/2 órakor a polgári iskola dísztermében rendkívüli közgyűlést tart, melyre az egyesület összes tagjait tisztelettel meghívja: *Millig József* egyes. elnök, *Körmives József* egyes. titkár.

Utcai harc Aradon.

Ötvennyolc év előtt.



Bence vagyunk a főemelő nap emlékeztében. Amikor a rácok (a kik akkor nem voltak olyan békességes, derék emberek, mint most) megrohanták Arad városát s el akarták pusztítani: mintha csak elejét akarták volna annak venni, hogy Virágh Lajos va'aha az Ó-várteret szabályozhassa, ami bizonyára épp úgy fog sikerülni, mint a Sa'acz-utca kiegyenesítése és a Kölcsey-utca szabályozása. Az ellenség be is tört, de Asztalos Sándor őrnagy vitézsége visszazsorította a támadást. Győzelmesen vonultak végig a honvédek Arad utcáin: a város meg volt szabadítva!

Most.



Most is szoktak harcok lenni Arad utcáin. A rendőrköt lezurják, — szegények nem védekezhetnek, mert kardjuk van, — a katonatiszteket álarcos gentlemanek támadják meg az éjben, az urihölgyeket aszfaltbetyárok kergetik hazáig, az emberek pofozkoznak jobbra balra, — így fest most az aradi utcai harc.

Mi történt a templomban?

(A Mária-szobortól a vádlottak padjáig.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 10.

Óreg, megtörődött, 75 esztendőes ember állt ma az aradi törvényszék egyik büntető tanácsa előtt. A vád az volt, hogy pénzt lopott a minoriták templomának gyűjtő perselyéből s noha az összeg alig tett ki néhány koronát, mégis büntetlennel vádolta meg az ügyészség a gyanúsítottat. A büntető törvénykönyv úgy rendelkezik, hogy aki templomból vagy más kegyes helyről akár csak egy fillér értékűt is ellop: súlyosabban bűnhődjék, mint a visszaeső bűnös, akinek lopás esetén hat hónap a minimális büntetése.

Kelemen József aradi lakos, az aradi Mária-társulatnak másodelnöke volt a vádlott. A vádirat szerint Kelemen József, 1905. július 29-ikén a minorita templom bezárt gyűjtő perselyéből egy bádognól készített nyelvel ellátott szer számmal kiszedett 2 korona 24 fillért. Templomi lopás büntetése miatt ítélkezett felette ma a *Lauka József* dr. törvényszéki bíró elnöklete alatt tárgyaló tanács.

A vádlott egész testében reszketve, sirva adta elő a védekezését. Hangoztatta, hogy az fáj neki leginkább, hogy őt, aki mindig buzgó

híve volt az egyháznak s alelnöke a Mária-társulatnak, ilyen váddal illetik. Ezután elmondta hogy a szóban forgó perselyt a templomban festőgöd festősegek több ízben meglópták, olyanképen, hogy a persely nyílásába papírt csömöszöltek, minek folytán a bedobott pénzdarábok nem csuszáltak le a persely gyomrába s így a festő inasok könnyen kiszedhették azokat.

Július 29-én ő, mint a Mária-társulat alelnöke, elment a templomba, hogy a társulat által karban tartott és feldíszített Mária szobor mellett néhány gyertyát gyújtsen. Ez tudniillik a Mária-társulat kötelessége, amihez még az is hozzátartozik, hogy a társulat évente 10 koronát fizet a minorita rendnek. Szóval, amint Kelemen a szobor melletti perselyt megvizsgálta, észrevette, hogy annak száját a festők ismét bedugták papírossal. Próbálta a papírt lenyomni, de nem ment. Miután minden kísérlet csődöt mondott, ő pedig félt, hogy a festők kikaparják a pénzt, ha ott hagyja: szépen kiszedte a 2 korona 24 fillért, hogy átszolgáltassa a társaságnak.

Ezt a védekezést a Mária-társulat elnöke, *Zachár Pál* is megerősítve, kijelentvén, hogy ő is gyakran sokat bajlódott, amíg a persely szájába dugott papírost a coltsöckjávalle tudta nyomni a perselybe.

Supka Béla, a minoritarend aradi házfőnöke kijelentette, hogy a rendnek különben sincsen kára s hogy nem kívánja a Kelemen megbüntetését.

A bíróság elfogadta a vádlott védekezését s őt a vád és következményei alól *felmentette*. Az ítélet jogerős.

IRODALOM ES MŰVESZET.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután: Orpheus a pokolban, operett. Este: Huszárcsiny, népszínmű. (Páratlan bérlet)

Hétfő: Aranypatkó, vígjáték. Bemutató előadás. (Páros bérlet.)

Kedd: Jericho falaf, színmű. (Páratlan bérlet.)

Szerda: Kornevillói harangok, operett. (Páros bérlet.)

Csütörtök: Bohém szerelem, operett (Páratlan bérlet.)

Péntek: Dorrit kisasszony, színmű. Bemutató előadás. (Páros bérlet.)

Szombat: Dorrit kisasszony, színmű. (Páratlan bérlet.)

A művészet.

A művészet úgy viszonylik a természethez, mint a bor a szőlőhöz.

Grillparzer.

Az igazi művész sohasem úgy látja a dolgokat, mint amilyenek valóban; ha így látná, megszűnne művésznek lenni.

Oscar Wilde.

A világon a legtöbb ostobaságot talán egy képtári festmény hallja.

Goncourt.

* A bőregér. A vendég *Szterényi Malvin* kisasszony ma Rozaliindát énekelte és erős indiszpozícióval küzdött. Hangvételei nem voltak biztosak és megtörtént az a malőr is, hogy a mikor a magas C-t kellett volna énekelnie, hangja megbicsaklott és épen egy szerény negyed hanggal énekelt alacsonyabban. A játékaról pedig beszélni sem érdemes, valamint *Zsigmondny Annáéról* sem, aki Adél szerepében szármalmas kísérletekkel tette próbára a közönség hallását is. *Déri Jól* megérdemelte a tapsokat, *Nyárai* fényesen játszott, *Hunyady* és *Borbély* kifogástalanok.

* A hét műsora. Igen érdekesen és változatosan állította össze a színház igazgatósága a jövő hét műsorát. Hátfőn bemutató újdonsággal az *Aranypatkó* vígjáték kerül színre, melyben a híres „Óh Náni, Náni” nóta van; kedden a múlt heten rendkívüli sikerrel bemutatott *Jericho falai*, Sütő Alfréd színműve kerül színre; szerdán új szereposztással a *Kornevillói harangok* operett reprize lesz; csütörtökön a *Bo-*

hémszerelem van műsorra tűzve, ezen az előadás-son Sz. Rontay Boriska elénekli azt a kuplét, amely miatt a temesvári színházban a napokban tüntetés volt; pénteken a *Dorrit hisasszony* premiérje lesz és szombaton megismétlik e rendkívüli sikerűnek ígérkező darabot.

A hadak utja.



Egy ujsághír hatása.

Pokolian ravasz kis esetet mond el egy vidéki ujság ma érkezett számában. Az eset páratlan a magyar sajtó, a közös hadsereg és minden kisvárosi társadalom történetében. Erdemes arra, hogy ismertessük az esetet úgy, amiként történt, csupán a ténybeli adatokkal.

A vidéki lap egyik legutóbbi számában a következő hír jelent meg:

— **A hadak utja.** Erdemes és izgalmas történetet beszélnek a városban A társaságokban, az szurokon, a kávéházakban, a cukrászboltokban, a korszón, mindenütt a valókeresetről csak arról beszélnek, amely városunk társadalmának egyik ismert tagja indított felesége ellen. Az asszonykáról már az utolsó időben sokat beszéltek s a pletykás, éles nyelvek röviden *hadak utja* nak nevezék a szép asszonyt, tekintettel arra a különben vonzó s elragadó körülményre, hogy szívén városunk tisztikarának majdnem minden tagja átvonult. Mindenki tudott a dologról, csak éppen a férj nem, aki csak tegnap ébredt arra a meglepetésre, a mely csupán számára volt ujság. Amint ugyanis tegnap délután a férj szokott délutáni játszomája után lakásába kissé korábban érkezett, feleségét a tisztikar egyik fiatal tagjával az asszonyra nézve kellemes, de reá nézve olyan kellemetlen helyzetben találta, hogy valókeresetét a kir. törvénytől haladéktalanul be kellett nyújtania.

Az ujság aznapi számát persze kézzel kézre adták a városban s erről folyt egész napon át a szóbeszéd. A szerkesztő boldog volt, hogy lapja érdekességét ekként növeítse, de nagyobb volt a meglepetése este, amikor a szerkesztőségben negyvenhat levelet talált, amelyek a kérdéses hírre vonatkoztak. A szerkesztő most név nélkül közli a leveleket, amelyek egyrészt érdekességüknél fogva mi is közlünk.

1.

Igen tisztelt szerkesztő ur, ma megjelent hírére vonatkozólag kérem helyreigazítani, hogy a feleségemet az illető kellemetlen helyzetben nem az én lakásomon, hanem a kérdéses katonatiszt lakásán találtam. Különbösen a valókeresetet beadtam. Tisztelettel: A. Z.

2.

Nagyon kérem a tek szerkesztőséget, méltóztatassék b. lapjukon helyreigazítani, hogy feleségemet nem a tisztikar egyik fiatal tagjával, hanem egyik törzstisztjével találtam, még pedig nem kellemetlen helyzetben, hanem a feleségemet a spájzban az idősebb tiszt urat a kofferben. Miután meggyőződtem, hogy ez a helyzet semmilyen felremagyarázásra okot nem adhat, főhíborodásomért illetékes látogatómól bocsánatot kértem. Eme soraim közlését tisztelettel várom. K. F.

3.

Hallja, ha maga még egyszer kimeri írni a feleségemről, hogy erkölcsstelen életet folytat, nyílt utcán képen vágom. L. F.

4.

Igen t. szerkesztő ur, nagyon kérem méltóztatassék a valókeresetem ügyéről szóló tudósítást: akként kiegészíteni, hogy feleségemmel nem katonatisztet, hanem a helyi társaságok egyik fiatal tagját találtam. Az a bizonyos eset feleségem és a katonatiszt között még tavaly történt. M. P.

5.

Kérem b. lapjában közölni, hogy a feleségem ellen indított valókeresetet visszavontam. B. M.

6.

Öregem,

hogy lehetett ezeket a bolond dolgokat a feleségemről és rólam megírnod. Nem képzeled talán, hogy amiatt a csekélység miatt és skandalumot csináltam. Hiszen már én megszórtam a dolgot. Őlel barátod: S. L.

U. i. A feleségem is csófolat. Este gyere föl hozzánk teára. Hadd mossuk meg a fejedet.

7.

Uram,

főhíborodással olvastam mai lapjának azt a híret, amelyben ön legbensőbb szentélyemben kotorászik. Városunk egész társadalmát ujjal mutat reám. Bárha lapjában közölt cselekmény részben igaz, kérem, ne hogy váltójának leszámítolása körül intézetünkben kellemetlenséget okozni kényszerüljék, a kérdéses hírt alaplatannak kijelenteni. Tisztelettel: B. Z.

8.

Ha máskor a férjemmel valami bajom akad és maga ilyen pletykákat csinál, nyílt utcán megkorbácsolom: L. K.-né

*

A többi harmincnyolc levélben szintén férjek, asszonyok és tisztiek nyilatkoznak. Az illető lap valamennyi levelet közli s csak annyit jegyez meg, hogy elismeri, hogy mind a negyvenhat esetben történések családi kellemetlenségek; de a kérdéses hír nem az illetőkre vonatkozik, mert az a házaságtörés — a *negyvenhatodik* lehetett.

A Házat nem osztják fel.

A király döntése.

(Andrássy a harc mellett.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, február 10

Fejérváry Géza báró miniszterelnök mai kihallgatásáról egy késő éjjel Bécsből világra röpitett rövidke hír azt a megnyugtató hatást keltő eredményt közölte, hogy a király nem fogja a március elsején összeülő képviselőházat felosztatni. Megnyugtató hatása volt a hírek azért, mert a felosztatás elmaradása megcáfolja a napok óta kísértő abszolútizmusnak bekövetkezését.

Fejérváry a királynál.

A Magyar Távirati Irodának jelentik Bécsből: *Fejérváry Géza* báró miniszterelnököt, ki az este *Skerlecz* báró titkár kíséretében ideérkezett, ő felsége ma délelőtt 10 órakor magánkihallgatáson fogadta. A kihallgatás mintegy 2 óra hosszáig tartott. Valószínű, hogy a miniszterelnök még a mai nap folyamán visszautazik Budapestre.

Bécsből táviratozzák: A király ma délelőtt tíz órakor *Fejérváry Géza* báró miniszterelnököt egy és három negyed órán át tartó magánkihallgatáson fogadta. Audiencia után a miniszterelnök a kabinetirodába ment, ahol rövid ideig tartózkodott. A magyar házba való visszatérése után kitudódott, hogy *Fejérváry* még ma délután visszautazik Budapestre.

Hír szerint a miniszterelnök a legközelebbi idő alatt *ismét visszatér Bécsbe*, amiből a politikai körök azt következtetik, hogy a mai audiencián a *Fejérváry* által előterjesztett javaslatok dolgában *nem történt meg döntés*.

Délután két órakor a miniszterelnök meglátogatta *Gautsch* bárót, háromkor pedig visszautazott Budapestre.

Egy másik bécsi forrásból jelentik:

Hire jár, hogy *Fejérváry* báró legközelebb újra kihallgatásra megy. *Kossuth* Ferencnek azon cikke, melyben elmondja, hogy az új választások eredményével a királyt nem akarták presszionálni, itt nagy hatást keltett és esetleg nevezetes fordulat eredő oka lehet.

Vörös László vámtárgyalásai.

Bécsből sürgönyzik: *Vörös László* kereskedelmi miniszter a kereskedelmi szerződések ügyében délelőtt *Gautsch* báró osztrák miniszterelnökkel, délután pedig *Goluchowski* gróf külügyminiszterrel tanácskozott. *Vörös László* este tíz órakor visszautazott Budapestre.

A pártkörökből.

Ma megint Bécs kötött le minden érdeklődést. Az osztrák császárvárosból várta mindenki a fontos döntéseket. A házfelosztatás, az állítólagos miniszterválság, csupa olyan kérdés, amelyekről csak Bécsből érkehetnek hírek. Budapestben mindenki el van készülve a harcra. Az abszolútizmusról úgy beszélnek már, mintha azt *ki sem lehetne kerülni* s a szövetséges balpártok minden ellentállási készülődést megtesznek.

Itt Budapestben alig történik valami. Délelőtt *Zichy* Aladár gróf tett hosszabb látogatást *Kossuth* Ferencnél. Délután a szervezkedés dolgában ülést tartott a vezérbizottság, amely ezentul *csaknem minden nap ülést fog tartani*. Az alkotmánypárt szintén ma tartott értekezletet, egy nappal később, mint a többi koalíciós párt. A szabadelvűpárt tegnapi elhalasztott értekezlete e hét közepén fog megtartani, mihelyest készek lesznek a kormánytervei az ellenállás letörése dolgában és természetesen nyilvánosságra kerülnek.

Tisza a Házfelosztatás ellen.

Mint fővárosi tudósítónk sürgönyzi, egy koalíciós estilap ma a következőket írja:

A legutóbbi események során nagy figyelemmel kísérik a *szabadelvű párt* viselkedését és maga az a tény is, hogy a párt tegnapi hirdetett értekezlete elmaradt, sokféle magyarázatra adott okot, holott egész határozottan állítják, hogy a szabadelvű párti értekezlet csupán a kilátásban levő pártközi konferenciára való tekintettel hivatott össze és annak elhalasztása következtében maradt el. A szabadelvű párt vezető férfiai azonban megbeszélést tartottak, amelynek során *Tisza* István gróf behatóan foglalkozva a helyzettel, súlyos aggodalmainak adott kifejezést a kormányterveit illetőleg.

Határozottan természetesen sem *Tisza*, sem a szabadelvű párt vezértagjai nem ismerik a kormányterveit és ők is csak annak tudomásul vételére és bírálatára voltak utalva, ami a sajtóban a nyilvánosság elé került. A legkézzelfoghatóbb mind e hírek között a Házfelosztatás. A szabadelvű pártot is ez érinti a legközelebbiről, mert a még mindig tekintélyes párt a Házfelosztatás esetére igen bizonytalan jövőnek nézne elébe. Az ország választóközönségének az a része ugyanis, mely még ragaszkodik a 67-es alaphoz, a Házfelosztatása és össze nem hívása által teremtett új helyzetben — melyben a pártkeretek ledőlnek, — a *körülmények által a szélső pártokhoz sodortatnék* és on-

nan többé még az alkotmányválság megszüntetésekor is alig volna visszahódítható. A Ház feloszlata ilyenformán a legnagyobb 67-es párt teljes széttörését is jelentené.

Ebből a fölfogásból kiindulva és ez aggodalomtól sarkaltatva, Tisza István arra határozta magát, hogy a legközelebbi napokban Bécsbe utazik és alkalmat keres arra, hogy a Házfeloszlattal szemben az ország, a dinasztia és a 67-es alap érdekeinek szempontjából táplált nagyon súlyos aggodalmait illetékes helyre eljuttassa.

Késő éjjel jelenti tudósítónk: Tisza István gróf ma este megcáfolta azt a hírt, mintha ő Bécsbe utaznék a házfeloszlátás megakadályozása céljából. Azonban hozzátette, hogy ő kész volna ily irányban olyan lépéseket tenni, amelyek a kormányt szándékának fölhagyására bírják.

Nem lesz házfeloszlátás.

Hajerváry Géza báró ma este 9 órakor visszaérkezett Budapestre, de kihallgatásának eredményéről nem nyilatkozott.

Politikai körökben elterjedt hírek szerint ma semmikép sem történt döntés a miniszterelnök előterjesztései fölött.

Ezzel szemben késő éjjel érkezett bécsi távirat jelenti, hogy ottani beavatott körök szerint a király a mai kihallgatáson már döntött. A döntés szerint a korona élül a képviselőház feloszlásától és március 1-én csupán az ülészakot fogja berekeszteni.

Andrássy a békeközvetítéséről.

Az alkotmány-párt ma esti értekezletén Andrássy Gyula gróf hosszabb beszédben beszámolt a békemissziójáról. A beszédből közöljük az alábbi részt:

— Az elfogadható békét mindig többre becsültem ezer fegyverszünetnél, de mégis inkább ajánlottam ezt a fegyverszünetet, mint a harcot, melyet szerencsétlenségnek tartok a királyra és a nemzetre nézve. En feltem hazámat a harctól, a mai kvalifikálhatlan kormányrendszert közveszélyesnek tartom, de a nemzet jójaiból egy mákszemnyit sem akarok föladni. De ha csak a föltétlen megadás és a küzdelem között van választásom, vérző szívvel, de férfias elszántsággal a harc folytatását választom.

Wlassics Gyula és Sivák Imre fölszólalásai után Darányi Ignác elnök az értekezlet határozataképp kimondta, hogy a párt jóváhagyólag tudomásul veszi a pártvezér eljárását.

A kormány nyilatkozata.

A félhivatalos M. T. I. ma éjjel a kormánynak nyilatkozatát közli, melyben a nagyközönséget arra kéri, hogy ne adjon hitelt a koalíciós lapokban az alkotmány veszélyeztetéséről szóló izgató híreknek.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az aradi hivatalozgák betegsegélyző-és temetkezőszolgálati egylete február 18-án, délután 8 órakor, a városháza földszinti kistermében IX. évi rendes közgyűlést tartja, melyre a tagokat ez uton is meghívja az elnökség.

Luteránus bál.

(Hónstre-hangverseny és tánc.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 10.

Farsangi mulatságnak és zenei eseménynek egyaránt kiváló élvezetet és szórakozást nyújtó volt a mai evangélikus estély. Az estét *monstre hangverseny* vezette be, amelynek során egy hatalmas, elsőrendű erőkből toborzott és kitűnően összevágó zenekar adott elő klasszikus számokat. Az aradi közönségnek rég volt alkalmá ily orkeszter játékában gyönyörködni és ez a játék a legelfogulatlanabb és a leghidegebb bírálók szerint is föltűnő a hozzáfűzött várakozásokat. A hangversenyt követő tánc pedig szaporította a kellemes emlékeket, öregbítette a jó hírt, amelyek az aradi luteránusbálokhoz annyi év óta fűződtek.

A hangverseny a Fehér Kereszt-szálló téli kertjében nagyszámu közönség jelenlétében folyt le. A zenekar az aradi filharmonikusok és a 32 ik gyalogezred zenészeinek egy részéből állott, amelyet Pazeller Jakab karmester tanított be és dirigált. A hangverseny a következő számokból állott:

Weber: „Oberon” nyitány.
Bjorn: „Viráguttagás”.
Meyerbeer: „Hugenották” nagy ábránd.
Dvorak: „Szláv tánc”.
Waldteufel: „Az én álmom” keringő.
Liszt: „II. Rapsodia”.

A zenekar minden számot kiváló gonddal hatásos összejáttakkal adott elő és mindegyik szám után ujult erővel tört ki a közönség élénk tetszés nyilvánítása. A közönség lelkes óvációkban részesítette a muzsikásokat, különösen pedig Pazeller karmestert. A zenekarban a filharmonikusok közül — egyes hangszerek szerint — a következők működtek közre:

Prim: Goldziber Albertné, Gabos Jenő, Mandl Vilmos dr., Holczler József, Szántay Lajos, Róth Jenő, Sperber Frigyes, Groszmann Emil dr., Schulhof Leo. *Szekund:* Vas Sándor dr., Perzsa Péter, Velcsov Géza dr., Tonasz Ferenc, Spitz Sándor, Salgó Miksa dr. *Mély hegedű:* Robicssek Samuel, Fidler Imre, Rískai Miksa. *Cselló:* Scherchag Ernő. *Flöta:* Doka Miklós, Schatelesz József.

A hangversenynek, valamint az ezt követő bálnak nagy és disztigvált nézőközönsége volt. A notabilitások sorában voltak: *Institútor* Kálmán polgármester, *Kristyóry* János kereskedelmi és iparkamarai elnök, *Purgly* János, *Domanszky* Rajmund vezérőrnagy, *Dietrich* Albert és *John* Jenakie ezredesek és mások.

A hangverseny után a közönség a Fehér Kereszt emeleti nagytermébe ment, ahol kezdetét vette a tánc a jókedv fáradhatatlanságával hajnalig. A mulatságon a következő hölgyek voltak jelen:

Urasszonyok: Özv. Purgly Lajosné, Kristyóry Jánosné, Frint Lajosné, Domansky Rajmundné, Tenner Lajosné, Török Lajosné, Abrai Lajosné, Bing Béláné, Lőcs Rezsőné, Kiss Lajosné, Zikó Jánosné, Mokry Jenőné, Szabó Józsefné, dr. Velcsov Gézáné, Riemer Lajosné, dr. Lázár Zoárdné (Kisjénő), dr. Momák Döméné, Dietrich Albertné, Vertán Lukácsné, Jón Jenakiené, Simonffy Aladárné, Magyar Ferencné, Szathmáry Jánosné, Fekete Jozsefné, Nikolics Döméné, dr. Vajda Istvánné, dr. Horváth Antalné, Cselkó Arpádné (Mácsa), Mayerhoffer Lajosné, özv. Kempelené, Abrai Gizella, Somogyi Agostonné, Kalmár Méné, Vecsey Miklósné, Lautner Mátyásné, Horváth Imréné, Czuta Györgyné (Kisszentmiklós), özv. Skrenka Lajosné, Medveczky Zsigmondné, Sarlot Domonkosné, dr. Vas Sándorné, Molitórisz Jánosné, Burdea Demeterné, Weil Józsefné, Kossuth Pálné, Vojtek Alajosné, dr. Kertész Miksáné, Knóthy Gézáné, özv. Berényi Istvánné (Makó).

Urleányok: Brint Olga, Török Aranyos és Vilma, Zikó Lenke, Kiss Stefi, Szabó Margit,

Tenner Erzsi, Riemer nővérek, Lázár Erzsi (Kisjénő), Dietrich Márta, Vertán Margit, Jón É. za, Szathmáry Ilonka, Magyar nővérek, Kosztolányi Margit, Vajda Olga, Fekete nővérek, Horváth Juliska, Somogyi nővérek, Horváth Gizzi, Medveczky B. bi, Knotty Ilonka, Réthy Kornélia (Makó), Sarlot Fáni, Tanffy Mária, Cselkó Margit (Mácsa), Mayerhoffer Ilonka, Kempelen nővérek, Kalmár Irén (Orosháza), Kállay Dalma, Skrenka nővérek.

HIREK.

Egy pályázat.

Az Aradi Mérnök- és Építész-egylet Arad városára vonatkozó, műszaki jellegű, közérdekű és felolvasásra alkalmas értekezés megírására 200 (Kettő száz) korona pályadíjat tűz ki.

A kész munkalat, melynek terjedelme körülbelül egy ivre terjedjen, a szerző nevét tartalmazó zárt borítékkal együtt 1906. évi december hó 1-ig a titkári hivatalnak átadandó. A pályamű és a zárt boríték jellege azonos legyen.

A pályázatban az Aradi Mérnök- és Építész-egylet minden tagja részt vehet.

Araden, 1906. február 10-én.

A választmány megbízásából:

Rozvány Pál,
titkár.

A Mérnök- és Építész-egylet harmadszor — vagy negyedszer? — tűzi ki ezt a pályadíjat, a nélkül, hogy valaké jelentkeznék érte. Más pályadíjak is vannak, amelyek a meddőség bajával születnek, de azokért legalább akad néhány szerencsét próbáló. S ha a pálmát nem is adják ki, a pályázatnak mégis megvan az az eredménye, hogy fölkelti az érdeklődést és az ambíciókat. Az Aradi Mérnök- és Építész-egyesület pályázata még ezzel az eredménnyel se járt.

Szomorú lenne, ha ez egyben azt is jelentené, hogy Aradon a műszaki ügyek iránt nem lenne meg az érdeklődés. Aradon, ahol az egész országban elsőnek kezdtek meg egy nagy jelentőségű közlekedési reformot, a hol majd minden hétre jut egyik vagy másik városbeli tanulmányutas küldöttség, a mely a modern technika alkotásait tekinti meg: itt hiányozna a talaj, a melyből a műszaki irodalom kivirulhat? Hiszen csak azért nem állunk be a harmadik egyetemért megindult versengésbe, mert a második műszaki főiskolát arrogáljuk magunknak. De hogy legyen erre jogcímünk, ha még egy pályakérdésre való műszaki érdeklődés se kerül ki?

Mi azt hisszük, a röstellini való dologban nem itt van a hiba. Hanem a pályakérdés formájában. Ez a keret: „Arad városára vonatkozó, műszaki jellegű, közérdekű és felolvasásra alkalmas értekezés” — sokkal tágabb, semhogy oda az eszmék beki-vánkozhassanak. Mert ha valakit a kétszáz korona s a dicsőség vágya serkent, a mire eljut a tárgy megválasztásáig, — az akasztja meg a kedvét, vajjon tetszeni fog-e az a bíráló bizottságnak? S vajjon nem kell-e attól tartani, hogy az értekezés maga jó, de más tárgyat kellett volna választania?

A Mérnök-Egyesület közelebb jutna a célhoz, ha maga jelölné ki az Aradvárosára vonatkozó műszaki kérdést, amelyről egy fölolvadásra alkalmas értekezést kíván. S ilyen tárgy, azt hisszük, a fejlődés állapotában nagy átalakulások előtt levő város életében igen sok van. Maga a város is most készül a város-tervezési tervét megcsináltatni; nem szolgáltathatná ez a műszaki pályázat a nagy mű egy kis részét? Válassza ki a Mérnök-egyesület azt a kérdést, amely legjobban belevág a város terveibe, vágyaiba s amely szemközt találja az általános érdeklődést: akkor talán akad gazdája ennek a peches kétszáz koronának.

— **A hercegprimás felgyógyult.** Mint fővárosi tudósítónk sürgönyzi, *Vasary* Kólos bíboros hercegprimás állapotában jelentős javulás állott be. A beteg egyházfejedelem ma már fölkelte ágyából s orvososa karjára támaszkodva rövid ideig járkált a szobában. Hétfőn ünnepli meg az egyházfő születésének 74-ik évfordulóját a legnagyobb csöndben. Látogatót még nem fogadhat, miért is az üdvözlők a kitett ivre írják neveiket.

— **Alfonz király házassága.** *Madridból* jelentik: *Alfonz* király a Kanári szigetekről visszatérve, Szevillában újból találkozni fog jegyesével. A király a legutolsó minisztertanácson bejelentette házasságát, mire a miniszterelnök szerencsét kívánt a királynak válaszához.

— **Az Aradmegyei Takarékpénztár vasárap,** február 11 én délelőtt fél tizenegy órakor tartja harminctödik évi rendes közgyűlését. A közgyűlés egyik tárgya, amint jeleztük, az *alapítók felemelése és az alapszabályoknak megfelelő módosítása, s egy igazgatósági tagsági helynek betöltése.* Az igazgatóság új tagjává a közgyűlés *Leopold Zsigmond* nagyberőt fogja megválasztani.

— **Az Ipar és Népbank új részvényei.** Az Aradi Ipar és Népbank tőkefelemelése, melyet a múlt héten tartott évi rendes közgyűlés határozott el, most nemcsak a részvényesek figyelmét irányítja e pénzügyi új kibocsátás részvényeire, hanem nagy mértékben felkelti a nagyközönség érdeklődését is. Ez az érdeklődés érthető, mert csak 500 koronás áron bocsátja az intézet az emisszió befejezése után is 111 koronával nagyobb belértéket képviselő új részvényeit jegyzésre, melyek az eddigi *negyven koronás osztalék* fentartásával az új befektetések után *8 percentes kamatozást* jelentenek. Ez a ritka jövedelmezőség indokolja a papírok iránt az általános figyelmet. Az elővétel jog gyakorlásának határideje február hó végével telik le.

— **Botrány a horvát tartománygyűlésen.** *Zágrábból* táviratozzák: A horvát országgyűlés mai ülésén botrányos jelenetek játszódtak le. Amikor *Pejacsevich* Tivadár gróf bán föl akarta olvasni a királyi kéziratot, mely az országgyűlést bizonytalan időre elnapolja, fölugrott helyéről *Vinkovics* képviselő és ezt kiáltotta:

— *Nem engedem a királyi kéziratot fölolvadni, mert a szó engem illet.*

Erre leirhatatlan jelenet következett. Az óriási zajban és lármában a nemzeti párti képviselők fenyegető magatartással *Vinkovics* felé rohantak és mindenféle sértő kifejezéseket zudítottak tá. *Tomasics* Miklós volt horvát miniszter így kiáltott fel:

— A nemzet előtt fog felelni azért,

hogy megakadályozza a királyi kézirat fölolvadását.

Barlovics képviselő gazembernek mondta *Vinkovics*ot és a terem közepén már majdnem összeütközésre került a sor a nemzeti párti és ellenzéki képviselők között, amikor az elnök felfüggesztette az ülést. A szünet alatt sem ült el a láрма és körülbelül tizenöt perc múlt el, míg a képviselők annyira lecsillapodtak, hogy újra meglehetősen nyitni a gyűlést. *Pejacsevich* gróf erre fölolvasta az elnapoló királyi kéziratot, mely *három hónapra* elnapolja a tartománygyűlést.

— **Beda Dezső Budapestben.** Fővárosi tudósítónk sürgönyzi: *Beda Dezső* rendőrtanácsos, Debrecen volt kormánybiztosa ma *Illés Aladár* rendőrfogalmazóval együtt visszaérkezett a fő városba és itt átvette újból hivatalát.

— **A Dmke hegyaljai fiókja.** Az *Arad-hegyaljai Dmke-fiók* előkészítő munkálatai serényen haladnak. Az alakuló gyűlés — mint már említettük — e hó 11-én, vasárnap délután fél 4 órakor lesz *Gyerekon* a kaszinó helyiségében. Jelen lesz ezen a gyűlésen *Galovich Jenő*, a Dmke szegedi főtitkára is, aki ki fogja fejteni az arad-hegyaljai fiók tevékenységének célját. Az érdeklődés az egész hegyalján igen nagy; eddig is már számos tagja van a fióknak, a többek között: *Kemzig Géza* és neje *Aradról*, *Witich* lovag és *Tömör Lajos* szállóbirntokosok *Kova szinéről*, valamint a gyoroki, ménési és paullei intelligencia nagy része.

— **Leitner Győző ügye a táblán.** A nagyváradi kir. ítélőtábla március 14-ére tűzte ki a felelővíteli főtárgyalást *Leitner Győző*, a sikkasztó aradi postafőtiszt ügyében. A főtárgyalás elnöke *Urbán Adolf* kir. ítélőtáblai tanácselnök lesz, a vádat *Sztaniszlavszky Adolf* kir. főügyész képviseli, a védő *Deutsch Izsó* dr. aradi ügyvéd lesz. A határnapról a tábla most értesítette az érdekelteket. Az aradi kir. törvényszék, a mint ismeretes, *Leitner Győzőt hat havi* fogházra ítélte s a bűnügy a közvádó felelővítése folytán jut a második itélő fórum elé.

— **A szerb baromfi** A szerbiai vámháborúval van összefüggésben az aradi kereskedelmi és iparkamara az újabb értesítése is: A kereskedelemügyi miniszter megbízásából az aradi kereskedelmi és iparkamara tudatja az érdekeltekkel, hogy a földmivelésügyi miniszter állategészségügyi szempontból *baromfiaknak* élő és levágott állapotban *Szerbiából Magyarországra való behozatalát* és Magyarországon való átvitelét megtiltotta.

— **Új utca nyitás.** *Hrusek Béla* mint annak idején megirtuk kérvényt adott be a városhoz a *Varjassy József-utca* egyik telkén nyitandó utca engedélyezése tárgyában. A közgyűlés a kérelmet teljesítette, csupán a kövezésre és a csatornázásra nézve voltak egyes feltételei és ilyen értelemben volt csak hajlandó a szerződés a folyamodóval megkötöni. *Hrusek Béla* a közgyűlés ezen határozatára most újabb beadványt intézett a városhoz, amelyben kijelenti, hogy a jelenlegi viszonyok között nem hajlandó az utca megépítését elkezdni és azt későbbi időre halasztja. A tanács keddi ülésén foglalkozik *Hrusek* újabb beadványával.

— **Félmillió sikkasztás.** *Frankfurtból* sürgönyzik: *Schreiner* Ignácot, a *Rudolf és társa* szállító cég tulajdonosát, ki éveken át sikkasztásokat követett el a postakincstár kárára, ma letartóztatták. Az összeg, melylyel a kincstárt megkárosította, több mint fél millió márka.

— **Klein Franciska válópöre.** *Bécsből* táviratozzák: Az országos törvényszék elutasította *Klein Henrik* válókeresetét, melyben *Sikora János* bécsi háztulajdonos gyilkosával, *Klein Franciskával* kötött házasságát az asszony vétkeisége miatt fölbonthatni kérte. Az ítélet indoklása kiemeli, hogy a polgári törvénykönyv idevágó szakasza csak abban az esetben adja meg jogot a házasság fölbonthatásának kérésére, ha a fölbonthatást kérvényező fél árktalan. Mivel azonban *Klein Henriket* a felesége által elkövetett bűncselekményben való részesség miatt bűnösnek mondták ki és el is ítélték, ennél fogva ártatlannak nem tekinthető és a válókeresetet el kellett utasítani.

— **Draga névérel háloznak.** *Münchenből* jelentik, hogy a tegnapi megtartott szegény bálon, amelyen *Leopold* regensherceg is megjelent, nagy feltűnést keltettek a meggyilkolt *Draga* szerb királyné húgai, akik tudvalevőleg *Münchenben* telepedtek meg és szintén résztvettek a bálon.

— **A lóvasut és a rendőrség.** Annak idején megirtuk, hogy a rendőrség szemlét tartott a lóvasutársaság kocsis és löellományai felett, amelyek eredményeképpen, közbiztonsági és egészségügyi szemponttól több kifogásolni valót talált a kocsik állapotában és utasította a lóvasutársaság igazgatóságát a hiányok pótlására. A beteg lovak használhatóságára nézve is intézkedett a rendőrség, de a lóvasut társaság kijelentette, hogy neki utasításokat nem adhat a rendőrség és megfeleltette a határozatot. Felelővítését arra alapította a lóvasut társaság igazgatósága, hogy a rendőrség nem illetékes ezen kérdések elbírálásában, mert a lóvasut mint közlekedési vállalat felelős hatósága a *vasuti és hajózási főfelügyelőség*, amely egyedül illetékes a társaság ügyének felülbírálására. A társaság felelővítését ma tárgyalta a tanács *Instáris Kálmán* polgármester előklata alatt és beható vita után arra az álláspontra helyezkedett, hogy a rendőrség, mint elsőfokú hatóság jogosan intézkedett a lóvasutársaságnak a közbiztonságot és az egészségügyet érintő ügyekben, miért is helybenhagyta a rendőrségnek erre vonatkozó rendeleteit. A rendőrség egyéb intézkedéseit azonban, így a beteg lovakra vonatkozó rendeletet, feloldotta a tanács, mert erre nézve nem a rendőrséget illeti meg az intézkedés joga.

— **Ruha szállítás.** Az *Arad-Csánádi Egyesült Vasutak* igazgatósága a vasut alkalmazottai és szolgál részére szükséges egyenruhák szállításával *Sugár József* aradi jóhírű férfi szabót bízta meg.

— **Kaland a farkassal.** Derék és bátor leány lehet *Karolya Pászka*, lazuri román földműves. Erre vall *Csibé Tivadár* dr. nagyhalmágyi tb. főszolgabírónak az a jelentése, mely ma érkezett az alispáni hivatalhoz és a mely a a következőképen szól:

Alispán Ur!

A csuci körjegyző megjutalmazás céljából bejelentette nekem, hogy *Karolya Pászka* lazuri lakos január 26 én *Lazur* község erdejében egy farkast kövekkel ütött agyon.

Az alispán bizonyára módot fog találni arra, hogy *Karolya Pászka*t bátor tettéért egy kis pénzjutalomban részesítse.

— **A hadnagy és a hitelező.** *Pisából* táviratozzák: *Gaetano Venturi*, a 7. tüzérezred hadnagyja tegnapi délután elment egy *Baletri* nevű hitelezőjéhez, akit arra kért, hogy ötszáz líráról szóló váltóját hosszabbítsa meg. *Baletri* vonatkozott a kérést teljesíteni, mire a hadnagy revolvert rántott és agyonlőtte a hitelezőjét. A lövés zajára előrohant *Baletri* anyja, akire a tiszt szintén rálőtt. A golyó az öreg asszony szívébe furódott és nyomban megölte. *Venturi* a kettős gyilkosság elkövetése után kirohant az utcára és kivont karddal tört magának utat, majd

Livornoba utazott, ahol letartóztatták. Azt hiszik, hogy a hadnagy elmebajos.

— **Munkások vasárnapja.** Az Aradi Nemzeti Szövetség munkásképző intézménye vasárnap, február hó 11-én délután négy órakor a Weltzer János utcai polgári iskolában nyilvános szórakoztató és szakelőadást tart az aradi iparosifjak önképző egyesületének közreműködésével. Műsor: 1. Szózat: Előadja az iparosifjak dalárdája. Karnagy: Zinner Viktor. 2. Szavalet: Előadja Seiers Pál. 3. Szakelőadás: Tartja: Somogyi Gyula dr. 4. Szent az érzet: Előadja az iparosifjak dalárdája. Karnagy: Zinner Viktor. A belépés díjlan; a terembe csak felnőttek léphetnek be. Az előadás négy órakor kezdődik.

— **Letartóztatott kereskedő.** Fővárosi tudósítónk jelenti: Követelési behajtására nem jogosította föl a bécsi Schur S. és fiaí fehérnemű kereskedő cég budapesti képviselőjét, Pohl Albert kereskedőt, ez azonban a cég főnökének adva ki magát, a magyarországi felektől fölvetve a pénzt és elszakította. Eddig körülbelül 1000 korona hiányt konstataáltak. A cég följelentésére Pohl Albertet ma letartóztatták.

— **Gyásznap.** Néhál Steinhardt Jakab főrabbi kegyelmes emlékének tiszteletére február hó 11-én d. u. 5 órakor, mint elhalálozása évforduló napján, a zsinagógában gyászemlékünnepély tartatik.

— **A színházban letartóztatott sikkasztó.** Megírtuk, hogy az aradi rendőrség a színházban tegnap este letartóztatta Rieger József arad-szentmártoni lakost, aki sikkasztást követett el Farkas Gyula aradi hentesmester kárára. A sikkasztó megmozgása alkalmával 80 koronát talált zsebeiben a rendőrség, amely most átírt a szegedi rendőrséghez, hogy az időközben odaküldött iratokat küldje vissza, a vizsgálat befejezése céljából. Green Nándor tb. főkapitány holnap hallgatja ki a sikkasztás ügyében a károsult Farkas Gyula hentesmestert.

— **A berlini rablógyilkosság.** Berlinből táviratozzák: A rendőrség Henniget, a megszőkött rablógyilkost még mindig nem tudta letartóztatni. Tegnap több embert kísértek a rendőrségre, kiket tévesen a rablógyilkosnak tartottak. Maga Hennig egy percre már a detektívek kezébe került, de birokra került és ügyessége és vakmerősége révén ő lett a győztes és elmenekült. Egy másik esetben a gyilkos revolverrel fenyegetett egy rendőrt, aki elébe állt, mire teljes erejével tovább futott a járdán, egy helyiségbe és ott a hátulsó szobába futott, magára zárta az ajtót, kiugrott az ablakon és megszőkött ülvözői elől. Minden további üldözés eredménytelen maradt. A bűnügy rendőrség összes hivatalnokait ellátta a gyilkos arcképével. Ezek most a gyilkost a berlini prostituáltaknál keresik, abban a feltevésben, hogy ha még Berlinben van, ezek egyikénél rejtőzik. Valószínűnek tartják azonban, hogy Hennig a fővárost kerülő utakon már elhagyta.

— **A bor.** Pankotán János aradi napszámos a múlt éjjel nagyon feltalált önteni a garatra, úgy annyira, hogy az utca sarát ágnak nézte és leheveredett a kocsiútra. Szerencsétlenségére éppen akkor haladt arra egy fuvaros kocsi, amelynek kocsisa az éj sötétjében nem vette észre a holtrészeg emberi és áthajtott rajta. Pankotán mámoros állapotában nem is érezte meg a kocsi kerekének nyomását és alighanem reggelig is ott aludt volna, ha időközben az arra járók észre nem veszik, akik felismerték és elszállították a Csutora-utca 54. sz. házában levő lakására. Az esetről jelentést tettek Murády Ámos ügyeletes rendőrtisztnek, aki Prohászka László dr.-ral még az éj folyamán felkereste a szerencsétlenül járt embert és beszállította a kózkórházba. Pankotán bordatörést szenvedett.

— **Letartóztatott tolvajszövetkezet.** Kurticson, mint levelezőnk írja, a csendőrség vesze-

delmes bűnszövetkezetet fogott össze. A banda egyik tagját, Dáskál Stefánt péntek este az éjjeli őr akkor csípte el, a mikor Mladin Anna üzletéből kijött s az összelopott tárgyakat el akarta hordani. Az éjjeli őr a csendőrségre vitte; ott Dáskál bevalította, hogy már háromszor-négyszer dözsmálta meg az üzletet. A csendőrök a lakására mentek, ahol az összelopott holmiból egész kis fűszerüzletet találtak. A tolvaj gyanus viselkedésével elárulta, hogy a Kurticson nemrég sűrű egymásutánban elkövetett gabonlopásokat is, több társával, ő követte el. Erélyes nyomozás után sikerült a tolvajszövetkezet többi tagjait: Rosu Pétert, Hossa Alexát, Zsulán Györgyöt, Rob Györgyöt és Muntján Jánost letartóztatni. A banda közrekerítésben Keresztesi Flórián kurticsei csendőrőrmester és Nagy Péter csendőr buzgólkodtak.

— **Különös tévedés.** Párisból írják: A múlt héten történt, hogy detektívek rajtakaptak két elegánsan öltözött fiatal hölgyet, amint az egyik nagy párisi áruházban megdözsmálták a választás végett eléjük rakott árut. A két nő nem tagadta tettét, hanem nyugodtan követték a detektíveket, akik a tolvaj asszonyokat a rendőrségre vitték. Amikor a nőket kérdezték, az egyik nő Marie van Puttennek mondotta magát, a másik Pagés asszonynak és arra kérték a rendőrbiztos, hogy vezettesse elő férjüket, akik igazolják majd őket. A rendőrtisztviselő teljesítette a két nő kívánságát, és mikor a két férj igazolta az asszonyokat, mind a két kleptomán-akust szabadon bocsátották. A napokban tárgyalás alá vették az ügyüket. Az egyik vadlott bevallotta a bűnösségét, a másik azonban, Pagés asszony, tudni sem akart semmiről és kétségbevonhatatlan módon bizonyította, hogy a letartóztatás napján nem is volt Párisban és így valaki visszaélt a nevével Erre aztán Pagési urat is kihallgatták és a férj ezuttal azzal védekezett, hogy — tévedett. Feleségétől ugyanis hat esztendő óta elváltan él és vála-uk óta nem látta viszont a nejét. Amikor a kihallgatáskor belépett a rendőrtisztviselő szobájába, az a nő, aki feleségének mondotta magát, olyan kitörő örömmel borult nyakába, hogy egy pillanatig sem kételkedett benne, hogy az a nő a felesége. Ezért aztán igazolta is. Utóbb együtt mentek le az utcára, ott a nő kocsiába szállt és elhajtott. Amikor a tárgyaláson aztán igazi feleségével szembesítették, azzal védekezett, hogy a letartóztatott nő feltűnően hasonlított az elvált nejehez, azonkívül pedig hat esztendő alatt meglehetősen elmosódott emlékezetében az elvált feleségnek arcavonása Erre az igazi Pagés asszonyt szabadon bocsátották. A másik vadlott asszony pedig kijelentette, hogy nem ismerte bűntársának nevet. Egészen véletlenül kerültek a boltban egymás mellé és nem tudtak egymásról. Mind a kettőn kleptomániákusok.

— **Meggyuladt színésznő.** Würzburg közelében Unterthers városi színházában tegnap este nagy szerencsétlenség történt a színpadon, Az eichenfelsi gróf című darabot adták, amelyben Fortuna istenasszonyt Hahn kisasszony játszotta. A fiatal leány földig érő, kibontott hajjal lépett a színpadra s eközben történt, hogy nagyon közel ért a bengáli tűzhöz, melyből haja meggyuladt. Egy szempillantás alatt tüzet fogott lönge ruhája is. Iszonyu riadalom támadt a nézőtérén s a közönség menekült. A szereplők azonban nem vesztették el lélekjelentűket, szőnyegekkel és kabátokkal leterítették veszedelemben lévő társnőjüket s elfojtották a tüzet. Hahn kisasszony súlyos égési sebeket szenvedett nyakán és arcán.

— **A felső leányok képekben.** A felső leányiskola ezidei táncpróbájának résztvevőit lájuk megörökítve azokon a képeken, melyeket Kossak udv. fényképész most állított ki Andrássy-téri fényképtársaságában. Nem is lehet csodálni, ha a táncpróba után első utjuk Kossak udv. fényképészhez vezetőt, hogy megörökítsék magukat igazán bájos jelmezeikben. A most kiállított képek csak az egyik csoportját képezik a a bájos táncosnőknek, a másik csoport a Palotás-tánc magyar jelmezeiben csak a következő alkalommal kerül kiállításra.

— **Budapesti történet.** Budapestről jelentik: Az éjjel mulatozás közben eltűnt — ellopták vagy elvesztette, nem tudja megmondani — Jarczynsky Theodeus oroszországi földbirtokos sárga bőrpénztárcája, melyben háromszáz rubel, hatszáz korona, kétszáz frank és hét darab összesen tízezer korona értékű váltó volt. A földbirtokos a Helvécia-kávéházban maradt sokáig s aztán az Andrássy-uton járkált. Nem annyira a pénzt sajnálja, mint inkább a váltókat s kéri a becsületes megtalálót, hogy legalább azokat küldje a főkapitányságra. A rendőrség megindította a nyomozást.

— **A pénzhamisítók.** Az utóbbi években veszedelmes módon elnarapódzott pénzhamisítók arra indították Fejérváry Géza bárót, a pénzügyminiszterium vezetésével megbízott miniszterelnököt, hogy az ország összes illetékes hatóságait a hamisítók kiderítése ügyében a legerélyesebb nyomozás folytatására utasítsa. A pénzügyminiszter leirata — mely ma leérkezett Aradvármegye törvényhatóságához is — különösen a Sopron és Szombathely vidékén tanuló és nagy sikerrel működő pénzhamisítókra hívja föl a figyelmet, mert ezeknek kiderítését ezer koronával jutalmazza a kincstár. Érdekes, hogy a körömbányai pénzverőhivatal által „sopron-szombathelyi típusnak“ nevezett hamisítványok dolgában a nyomozás a bécsi cs. kir. rendőrigazgatóság kezében van összpontosítva, mert az efajta hamis ércpénzek nagyobb része Ausztriába vándorolt s mert a bécsi rendőrség nagyobb apparátussal láthat a tettesek kinyomozására, mint a magyarországi vidéki rendőrhatalóságok, vagy a hamisítás színhelyétől messze fekvő budapesti államrendőrség.

— **Kettős gyilkosság.** Kecskemétre jelentik: Szabadszálláson ma virradóra Taller Jakab és Takács Kis Ferenc ottani lakosokat megfojtva, halva találták. Mindkettő lakása ki volt rabolva. Tészary vizsgálóbíró ma Kecskemétre Szabadszállásra utazott.

— **Londonból Kölnbe léghajón.** Stanley Spencer, az ismert nevű angol léghajós, aki a nemzetközi léghajóversenyben „Vivienne III.“ nevű léghajójával győztes maradt, erről a felszállásáról a következőket mondja: „A versenyre tízenöt léghajó volt benevezve, de a felszállás napján olyan kellemetlen idő volt, hogy csak három jármű startolt. — A kristálypalota mellől szálltunk fel és a szél eleinte 50 kilométer sebességgel ragadott magával — A gyorsaság azonban nem elégitett ki bennünket, kísérőm, Leslie Ruckwall azt ajánlotta, hogy szálljunk a felhők közé. Háromezer láb magasságban erős záport kaptunk s az esőcseppek kopogása a gömb kifeszült szövetén úgy hangzott, mint a fegyverpuffogás. Kilencezer láb magasságban tulemelkedünk a felhőkön. A levegő abban a magasságban száraz volt, de a szél ereje nem elégitett ki. Végre tízenöt ezer láb magasságban kaptuk jó szelet, amelyvel nyolcvan kilométer sebességgel repültünk óránkint Belgium felé. Egy helyen azonban a szél hirtelen más irányba csapott és ebben a forgatagban az a veszedelem fenyegetett, hogy kizuhanunk a hajó kosarából. Végre kijutottunk a légitársaságból és Köln közelében baj nélkül leszálltunk a szántóföldön. A terület gazdája azonban rank tamadt, hogy kárt okoztunk neki, miután mi nem tudunk egy szót se nemetűi, csak nagy ügygyel-bajjal egyezhettünk ki vele. Végre is megegyeztünk s az ember saját szerkerén vitte bálnonkat a közeli vasúllomásra, ahonnan visszatértünk Londonba.“

— **Tűz a Mocsár-utcában.** Reiner Davidné Mocsár utca 8. sz. alatt levő lakásában ma délután három óra tájban tűz ütött ki. Az odahívott tűzoltóság azonban már nem akadt munkája, mert a házbelieknek elfojtották a veszedelmét. A tűz a hibás építkezés folytán keletkezett, mert füstöt elvezető cső nem volt szabályszerűen a falba illesztve.

— A szegénytanulók konyháján a következő héten dr. Heitz Nándorné és Rieger Emilné urnók lesznek az ügyeltesek.

— Orvosi kitüntetések egyhangú véleménye az, hogy a Zoltán-féle csekemajolaj, melynek rossz szaga, ize nincsen, a gyermekek legjobb erősítő és tápszere, miért is ajánlatos azt is számításba venni a ragályos betegségek elleni védekezésnél. Üvegje 2 korona a készítő Zoltán Béla gyógyszerárában Budapesten és a helybeli gyógyszerárakban.

— Köszönetnyilvánítás. Freud Fülöpné. Kohn Zsigmondné, May Jánosné, Neumann Hermané 10—10 koronát, Preisach Vilmosné 10 kg. sőt, Guttmann Samu 8 kg. rizsét, 2 kg. darát, 2 kg. borsót, 2 kg. sőt sziveskedtek az aradi izr. néphelyre javára adományozni, mely nemeslelkű adományokért hála köszönetet fejezi ki az elnökség. — A védasszonyi tisztet a jövő héten Montag Sándorné, Seidner Bernátné és dr. Tisch Mórné urnók lesznek szivesek ellátni.

— Birtokcsere Az aradi királyi törvényszék telekkönyvébe az elmúlt héten a következő tulajdon jogi változásokat jegyezték fel: Kira Tanaszle eladja az aradi 3114. sz. tjkvben felvett arad gáji Szerb utca 39. sz. házat 660 koronáért Timotij Györgynek. — Ozv Kun Imréné Jankl Paula újról férj: özv. Martinchlágér Józsefné eladja az aradi 7259. sz. tjkvben felvett ingatlanokból 109 □-ölet 1744 koronáért Kovács János Lászlónak. — Flora Floare eladja az aradi 2897. sz. tjkvben felvett Csorda utca 29. sz. házat 1240 koronáért ifj. Zeigri Jánosnak. — Tokai Zsuzsanna eladja az aradi 6940 sz. tjkvben felvett ingatlant 1800 koronáért Schneider Ferencnek. — Papp Vasúlné Popity Mária eladja az aradi 2287. sz. tjkvben felvett 5493. sz. ingatlant 6400 koronáért id. Vózkus István és Vózkus Jánosnak. — Florea Mihály eladja az aradi 6486. sz. tjkvben felvett Sága Koszoru-utcában fekvő keretet 1200 koronáért Oana Petruné Mihalkovi's Mariucának. — Bencze József és neje Gattermayer Jozefin eladják az aradi 6123. sz. tjkvben felvett Csutora utca 26. a. sz. házat 4600 koronáért Horvath Jánosnak. — Mojsza Demeter és neje Mácsán Mária eladják az aradi 1904 tjkvben felvett György utca 17. sz. házat 1620 koronáért Szabó Mihálynak. — Ottenberg Tivadar és Ottenberg Vilmosné Lampel Regina eladják az aradi 4654. sz. tjkvben felvett Damjanich utca 10. sz. házat 18000 koronáért Krausz János és neje Schwarz Helénnek.

— Kérelem a Fehér Keveszt egy-let választmányi tagjaihoz. Az aradi Fehér Keveszt gyermekvédő egyesület elnöksége ezúton kéri fel a női választmány azon tagjait, akik az aradi Kossuth-szobor javára megindított gyűjtés céljára gyűjtőívvet kaptak, hogy az ívet még abban az esetben is, ha a gyűjtés eredménytelen nem járt volna, február hó 15. éig, csütörtökig az egyesület elnöködjéhez, Urbán Ivánnéhoz eljuttatni sziveskedjenek.

— Köztudomásu, hogy a leghíresebb francia, angol és amerikai művésznők, arcuk szépítésére csakis Földes féle Margit krémet használnak. Ara 1 korona minden gyógyszerárban.

— Csak jó áru kapható Hegedűs Gyula, kefe, pipere, illatszerek és fodrasztási cikkek kereskedésében Arad, Andrassy tér 15. Valódi francia és angol illatszerek, hőlgyperok, körömápolási szerek, manicure garnitúrák, francia különlegességek és mindennemű gummiáruk nagy választékban. 212

— Szolid és divatos selyem és bársony szövetek gyermekeknek, vagy blouzek ünnepi ajándékok szükségleténél ajánljuk lapunk 15. oldalán Schweitzer & Co Luczeru (Schweiz) világhírű selyem szövet export cég hirdetésére.

— Szép fogakat csakis a Dentelin fogereome használata biztosít. Vojtek és Weisznál. 112

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Egy „magyar” nagykereskedő. Szenvedésekkel teli, de azért elszánt harcot folytat épp most ez az ország a magyarságáért. Ezer ok van rá, hogy tegye. Még ott is, ahol alig hinné az ember, hogy szükséges. Példa rá az a tárgyalás, melyen ma egy fővárosi nagykereskedő állt panaszosként a törvényszék előtt. A Hecht

Gusztáv-féle bizományos cég praktikánsa, Fekete Sándor elikkasztotta gazdájának 1006 koronáját s ezért kellett felelnie. Beismerte a bűnét s miután így röviden végeztek vele, Baráth Zoltán dr. elnök előszóliotta a panas. ost. Mandl Miksa, a nagy cég főnöke és tulajdonosa, amint az előző feltette neki az első kérdést, megszólalt:

— Kérem, csak németül beszélek.

— Hát hol született ön?

— Itt Budapesten, felelte Mandl általános meglepetésre.

— És nem szégyelli magát? Magyar nagykereskedő, a magyar fővárosban is született s még sem tud magyarul? No, mondana csak ilyen Bécsben vagy Párisban!

Igy rólla még az elnök ezt a derék magyart, de nem tehetett mást: németre kellett fordítania a szót. És Mandl Miksa a kedves német nyelven jelentette ki aztán, hogy kéri volt gyakoronának a megbüntetését. El is ítélték három havi fogházra.

A sertéskirály szökése.



De kár, hogy Szerbiát zárták el a magyar sertések elől s nem Romániát! Ha ugy történik, bizonyára Marx Imre nem jut át a predeáli határon. Az aradi sertéskirály eladta összes kocaít, melyt Deutsch Bernát és mások pénzén vásárolt össze, — csak egyet tartott meg. Arra főült, megsarkantuzta és ügetett, amig el nem jutott a Havas-alföldre. A dolga annál könnyebb volt, mert erre az időre már szervezve volt a határrendőrség, a melynek az a hivatása, hogy mindenkinek biztos és könnyű szökésről gondoskójék. A rendőr nyajasan szalutált, Marx pedig a határon átjutva, így sóhajtott föl:

— No, sikerült! Ugy látszik, mégis *dison van!*

A pénzhamisítók Eldorádója.

(Nagy bünszövetkezet Biharvármegyében.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 10.

A rendőrség energikusan hozalátott, hogy a bívari bünkrönika legujabb eseményének minden szálát a kezébe kaparítsa. Valóságos hajszát indított a pénzhamisítókra s ugylátszik, hogy olyan hatalmas bünszövetkezettel van dolga, amelynek egész működését kideríteni, összes tagjait leleplezni csak hosszas munka árán sikerülhet. Egész községek vannak beleártva a bünba s most már meg lehet állapítani, hogy van Biharvármegyében olyan fa'u, ahol igazi mesterséggként üzték a pénzhamisítást s így igen meglepő leleplezések várhatók.

A szövetkezet azonban nemcsak Nagyvárad közvetlen környékén dolgozott. Nagyszalonta vidékét is elárasztották hamis pénzekkel, amiket ott gyártottak. Mint a szalontai csendőrség

kiderítette, azon tájon inkább a bankóprésnek vannak áldozatai. Farkas Lajos kőműves és Varga János cipész legény fonták be a hiszékeny falusi embereket. Továbbá egy Varga Pál nevű árpádi zsellér ember is tagja a csalóbandának. Ez a Varga Pál, mint a két társa is, azzal csapta be a jó falusiakat, hogy különben hamisított bankókat llerált olcsó pénzért. Persze a forgalomban levő, jó bankjegy volt a minta, melyre a „megrendeléseket” fölvette.

Sarkadon Tóth József földmivest ilyen módon 1300 korona erejéig vitte lépre. A sarkadi magyar a takarékpénztárból vette ki a pénzt, aztán Vargával Ceglédre ment egy Nyiry József nevű urféléhez, akit igazgató ur gyanánt mutattak be neki. Ceglédről Budapestre ráduáltak föl, mert az igazgató ur azt mondta, hogy a fővárosi nyomdából hozza a 10.000 koronát, már amennyi az 1300 koronáért dukált. Tóthot elvitték Pesten egy korcsmába s most már felszöllították, hogy adja át előre a pénzt. A gazda azonban, aki igen szkeptikus természetű, hallani se akart erről. De hogy aztán megnyugtassák, legott a markába nyomták az összeg kétszeresét, 2600 koronát. Hát majd ök adnak inkább előlegot.

— No most már bizhatik.

Tóth József uram nagyon megörült s bizalmatlansága nyomban fölengedett. Eppen javában kászolódott, amikor betoppant egy fényes cilinderes ur, aki az egyik szemén ablakot is viselt.

— Én titkos rendőr vagyok — mondotta a jövevény. Hallom, kendnél hamis pénz van, azonnal adja ide!

A gazda isszonyuan megrémült, de meglepetéséből magához se térhetett; a detektív (a ki mondaní se kell, hogy a csalók büntársa) minden pénzt elkobozta, aztán kirugdosta az utcára. Csak éppén kegyelemből adott neki 20 koronát, utikötségre. Az öreg paraszt haza is ment Sarkadra. Igen szomorú volt, zárkózott, senkivel sem beszélt, míg a sok faggatásra végre elmondta, mi történt vele. Aztán a fiát elküldte Árpádra, beszélne el Varga Pálnak, hogy milyen pórul járt a fővárosban. A legény azonban alig, hogy elindult, visszahívták, mert az apja, az öreg Tóth József felakasztotta magát.

A csendőrség szigorú vizsgálatot leditott, s letartóztatá Varga Pált, aki mindent tagad. A sarkadi csendőrök tovább nyomoznak. Nagyszalontán is sok gyanus embert előállítottak, de ezek sem akarnak tudni semmiről.

IDEGENEK ARADON.

— Február 10. —

Központi szálloda Fischer Miksa utazó Bécs. — Friedmann Lajos kereskedő Nagypél. — Neumann Jenő utazó Budapest. — Tamás János m. kir. állatorvos Szászrégen. — Jung Ferenc utazó Nagykikinda. — Ferenczi Árpád hivatalnok Kolozsvár. — Frank N. álami tanító Szentmárton. — Haszlhoffer Ferenc magánzó Szentmárton. — Bauer Gyula mérnök és neje Körösbánya. — Artur Abelesz utazó Bécs.

Nádor szálloda. Olványi Adorján dohánygyári hivatalnok Kolozsvár. — Déri Jenő operaénekes Arad. — Stern Ede kereskedelmi utazó Budapest. Reisz Adám földműves Elek. — Szanitz József kereskedő Ororháza. — Karácsonyi János jegyző Jászashely. — Kertajai Artur jegyző Szeged. — Vild János kereskedő Elek. — Török János joggyakornok Világos. — Koszmann Emil Ororháza. — Weisz Gyula tisztviselő Világos.

Nagyraktár

üveg, porcellán és konyhabrendezési cikkekben.

Megnyilt Andrassy-tér 16.

(volt Gebhart-ház.) 500

SZABÓ ALBERT

6 os. kir. fons. József fag. udv. szállítója.

Városi és megyei telefon 429.

Vásároljon Svájci selymet.

Kérjen mintát fekete, fehér, vagy színes újdonságainkról, méterenkint 1 kor. 15 fillértől 18 koronáig. 3951

Különlegesség: Selyemszövet látogató, menyasszonyi, báli és utcai ruhára és bluzra, ugyszintén béisere stb.

Mi csak jóállással megbízható selyemszövetet adunk el direkt magánfeleknek, vám- és portómentesen a lakásba szállítva.

Schweizer & Co. Luzern U. 51. (Schweiz)

Selyemkelme kivitel. — Kir. udv. szállítók.

CSARNOK.

Sherlock Holmes újabb kalandjai.

L. A görög tolmács.

Írta: Conan A. Doyle.

Angolból fordította: Réth László. [4]

(Folytatás.)

Beszéd közben kinyitott egy ajtót s gazdagon bútorozott szobába vezetett, melyet azonban szintén csak egy gyengén égő lámpa világított meg. A szoba nagy volt, s a szőnyeg, melybe lábaim belesüppedtek, gazdaságra mutatott. Bársoy székeket, magas fehér márvány kandallót láttam és a faon japáni fegyverkészlet függött. A lámpa alatt egy szék állott s az idősebb férfi intett, hogy üljek le oda. Az ifjabbik eltávozott, de rögtön visszatért egy másik ajtón, egy férfi kíséretében, ki bő hálóköntőt viselt és lassan jött felénk. Midőn a halványan égő lámpa fénykörébe érkezett, borzalom és rémület fogott el láttára. Halotthalvány, irtózatosan lesoványodott volt, fénylő átható szemekkel, melyek elárulták, hogy szellemi ereje nagyobb, mint a fizikai. De testi gyengeségének minden jelénél jobban elrémített az, hogy egész arca csodálatos módon keresztül-kasul volt ragasztva tapasztal és egy nagy darab a szájára volt illesztve.

— Nálad van a tábla, Harold? — rikácsolá az öreg, midőn az idegen lény inkább leesett, mint ült a székre. Szabadok a kezei? Nos add oda neki a palavesszőt. On Mr. Melas, kérdéseket fog hozzá intézni s ő majd leírja válaszait. Kérdezz meg mindenek előtt azt, hogy hajlandó-e megmutatni a papirokat.

A görög ember szemel tűzben ragyogtak.

— Soha, írta görögül a táblára.

— Semmi feltétel alatt? kérdeztem zsarnokunk parancsára.

— Csak akkor, ha jelenlétemben egy ismerős göög pap előtt nőül veszi őt.

Az öreg arca rángatózott a dühtől.

— Tudja mi vár ez esetben önre?

— Nem törődöm magammal.

Ilyen kérdések és feleletek képezték félig elmondott beszélgetésünk tárgyát. Ismételt kellett kérdeznem, hogy megadja-e magát és megmutatja-e az okmányokat. De nemsokára szerencsés ötletem támadt. Minden e yes kérdéshez magamtól rövid mondatokat fűztem, eleinte ártatlanokat, hogy megtudjam, vajjon társaim értik-e, mit beszélek és midőn láttam, hogy a megértés legcsekélyebb jelésem adják, sokkal veszélyesebb játékba fogtam. Beszélgetésünk lyesformán haladt tovább:

— Nyakasságával semmire sem mehet... Ki ön?

— Nem bánom... Idegen vagyok Londonban.

— Sorsát önmaga pecsételi meg... Mióta van itt?

— Csak legyen így... Három hete.

— A pénz nem lesz az öné soha... Mi baja önnek?

— De nem lesz a gazokösen... Halálra éhezteknek.

— Ha megmutatja az okmányokat, meg szabadul... Miféle ház ez?

— Sohasem fogom megmutatni... Nem tudom.

— Nem tesz ezzel neki szolgálatot... Hogy hívják önt?

— Tőle akarom ezt hallani... Nevem Kratides.

— Ha megmutatja az iratokat, megláthatja a leányt... Hová való ön?

— Ugy hát sohse fogom meglátni... Athénbe.

Még öt perc Mr. Holmes és fűleik hallatára vettem volna ki belőle az egész történetet. Legközelebbi kérdésem talán megvilágította volna a rejtélyt, de e pillanatban az ajtó felnyit s egy nő lépett a szobába. Nem láthattam egész tisztán, de annyit tudok, hogy magas, karcsu alak volt, fekete hajjal és bő fehér uszályos ruhát viselt.

— Harold, — mondá angolul, de idegen kiejtéssel, — nem maradhattam tovább. — Uly elhagyatva éretem magamat odafenn egyedül. Istennem, kiáltott fel, ez Pál!

Az utóbbi szavakat görögül ejtette ki és ugyanazon pillanatban a görög végső erejét megfeszítve leszakította ajkairól a tapaszt és

— Sophy! Sophy! — kiáltással a nő karjaiba rohant. Oleikezésük csak egy pillanatra tartott, mert a fiatalabb férfi megragadta a nőt és kitaszolta a szobából, mialatt az idősebb könnyen győzedelmeskedve elgyengült áidozatán, kivonszolta ezt egy másik ajtón. Pillanatra egyedül maradtam a szobában és talpra szöktem aval a határozatlan gondolattal, hogy talán valami módon megtudhatom, miféle ház ez amelyben vagyok. Szerencsémre egy lépést se tettem, mert feltekintve, láttam, hogy az öreg ember szemeit rám szegezve áll az ajtóban.

(Folytatása következik.)

A felelős szerkesztő távollétében a szerkesztésért felelős:

Kintzig-Kopár Ferenc.

VÁROS ÉS MEGYE.

Aradváros közgyűlése.

— A tárgysorozat. —

28 A tanács jelentése az Óvár tér rendezése tárgyában. — 24 U. a. az A sómolnár utca szabályozási tervének megálgapítása iránt. — 25. Rudas Samu kérvénye automobil omnibusz engedélyének módosítása iránt. — 26. A tanács jelentése a régi temető területének rendezése tárgyában. — 27. U. a. Bogocán Jánossal a közlegelőbeli 6. sz. 5 hold, Risztos Póterrel a nagy legelőbeli 57., 58., 59. és 60. számú összesen 20—64/1100 hold és Kozma Sándorral a guyallegelőbeli 41. számú 11—97/1100 hold föld haszonbérletére nézve kötött szerződések jóváhagyása iránt. — 29. U. a. Anrényi Karoly és fia céggel a város részére 1906. évben szükséges vasanyagok, Éles Árminnal a viágítási anyagok és Klein Ignáccal a szegények házában elhelyezett és a rendőrség által letartóztatott egyének részére szükséges kenyér szállítása iránt kötött szerződések jóváhagyása tárgyában. — 30. U. a. előterjesztése Zabán Mihály rendőr nyugdíjaztatása tárgyában. — 31. U. a. jelentése az Aradhegyaljai Szőlősgazdák Egyesületének a Baross-parkban levő kioszk bérbevétele iránti kérvényére és a kioszk bérbeadása iránt megtartott árverés eredményére vonatkozólag. — 32. Bérczy Ödön tanyai tanítónak az iskolaépület előtt fekvő 1—50/1100 hold föld 27 kor 19 fill. haszonbér elengedése iránt. — 33 A tanács jelentése Hruzek Béla által a Varjassy József-utcai telken nyitandó utcára vonatkozó szerződéskötés tárgyában. — 34. U. a. Róth testvérek céggel a város részére 1906. évben szükséges papír és írószerek szállítása végett kötött szerződés jóváhagyása iránt. — 35. U. a. jelentése Kelemen Jánosnak a közlegelőbe i 12. sz. 5 hold, Fericsán Györgynek a közlegelőbeli 29. sz. 6—84/1100 hold, Fericsán Péternek a közlegelőbeli 18. sz. 2—929/1100 hold, Brán Györgynek a nagylegelőbeli 2, 6, 7, 8, 9. és 10. sz. 28—1044/1100 hold, Néczin Mihálynak a közlegelőbeli 36. számú 5 hold, Tóth Istvánnak a közlegelőbeli 7. számú 5

hold és ifj. Tóth Istvánnak a közlegelőbeli 8 számú 5 hold föld haszonbérletének meghosszabbítása iránti kérvénye. — 36. U. a. a városi szin és bérház épületben Vajda Benó által bérlet latás haszonbérbeadása iránt tartott árverés eredményéről.

KAPIREND.

Február 11. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Hetvened vasárnap. — Protestáns naptár: Dezső. — Görög-keleti naptár (január 29.): Hetvened vasárnap. — A nap két 7 óra 15 perckor, nyugszik 5 óra 14 perckor.

Időjárás. A központi meteorológiai-intézetnek Aradra küldött táviratát szerint, a mai napra a következő időjárás várható: Változóköny, fagypont körüli hőmérséklet, sok helyütt csapadék.

Február 11. Az eleki első takarékpénztár részvénytársaság közgyűlése délelőtt 10 $\frac{1}{2}$ órakor. — A pécskai takarékpénztár részvénytársaság közgyűlése délelőtt 10 órakor. — Az aradmegyei takarékpénztár részvénytársaság közgyűlése délelőtt 10 $\frac{1}{2}$ órakor. — A délmagyarországi közművelődési-egyesület arad-hegyaljai fiókjának alakuló ülése Gyorokon (Kaszinó). — A magyarországi munkások rokkant- és nyugdíj-egylete aradi fiókjának közgyűlése délután 3 órakor (Városház.). — A lippai izraelita jótékony nőegylet diszközgyűlése délután 3 órakor. — Az aradi atletikai klub értekezlete délelőtt 11 $\frac{1}{2}$ órakor (Klubhelyiség).

Február 14. Városi közgyűlés délután 4 órakor. Február 15. Az új-szent annai népbank részvénytársaság közgyűlése délután 2 órakor (Iskolaépület.)

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapesti, február 10

Amerika $\frac{1}{2}$ magasabb. Kínlat és vételkérv mérsékelt. Elkelt 25,000 métermázsza buza tartott áron. Az árak 100 kilónként számítva:

Zárás 18 órakor:

Buza 1906. áprilásra	16.84—16.86
Rozs 1906. áprilásra	13.74—13.76
Zab 1906. áprilásra	14.86—14.88
Tengeri 1906. májusra	13.84—13.86
Uj őszi buza 1906-ra	16.74—16.76

Zárás 6 órakor:

Buza 1906. áprilásra	16.80—16.82
Rozs 1906. áprilásra	13.72—13.74
Zab 1906. áprilásra	14.85—14.88
Tengeri 1906. májusra	13.82—13.84
Uj őszi buza 1906-ra	16.74—16.76

Irányzat lanyha.

Zárás 6 órakor:

Osztrák hitelrészvény	671 75
Magyar hitelrészvény	788 —
Lezártitólóbank részvény	509 50
Élelmiszeripari vállalkozás részvény	534 50
Magyar-angol államvasút részvény	665 —
Élelmiszer	590 —
Fericsi vállalkozás részvény	225 50
Erzsébet szanatórium ártajegy pénzbea 11.—	
Erzsébet szanatórium sorajegy árbea 11 50	

Csak oly otthonban

található fel a családi tűzhely boldogsága, ahol a gyermekek egészségesek és erősek. A legjobb szer gyermekek egészségének fenntartására a SCOTT-féle EMULSIÓ, mely a legfinomabb norvégiai gyógycsukamájolajból készül alphasphorsavas mesz és nátron hozzáadásával.

Ahol SCOTT-féle EMULSIÓ használatban van, ott gyenge, beteges és növekedésben visszamaradt gyermekeket nem találhatni. Minden gyermek előszeretettel veszi, mert a SCOTT-féle EMULSIÓ kellemes, édes ízű és a leggyengébb gyomru gyermek által is megemészthető.

A SCOTT-féle EMULSIÓ valódiságának jele a „a hátán nagy csukahalat vivó halász” védjegy.

Kapható minden gyógyszerárban.

Ezen lapra való hivatkozásnál és 75 fillér levélbélyeg behűlése ellenében mintaüvegget bérmentve szolgál.

Dr. BUDAI EMIL, 3911

„Városi gyógyszerár”

BUDAPEST, IV., Váci-utca 34/50.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

NIGA JÁNOS

műépítész irodája

ARAD, JÓZSEF FŐHERCEG-UT 1. SZ.

(a városházzal szemben.)

Érfogad a magas építés körébe tartozó és mindennemű

irodai munkálatot,

um. tervek, tervezetek, költségjegyzékek elkészítését, művezetés, elszámolás, felülvizsgálat végzését.

Építészeti és mérnöki ügyekben felvilágosítással szolgál.

Vázlatterveket

díjmentesen küld.

Nemzeti Színház.

Vasárnap, 1906. évi február hó 11-én:

Bérlétszűnet. Bérlétszűnet.

Déltűn 3 1/2 órakor, fél helyárrakkal:

Orpheus a pokolban.

Nagy operette 4 felvonásban. Írta: Chromieux. Zenéjét szerette: Offenbach. Fordította: Latabár.

SZEMÉLYEK:

Orpheus	Faludi K.	Diana	Zalai Margit.
Euridice, neje	Kapossy J.	Cupido	Rontai B.
Aristheus	Hunyadi J.	Venus	Zsigmondi A.
Jupiter	Szathmári A.	Hebe	Borbélyné.
Juno, neje	Benkőné P.	Közvélemény	Fenyvesy M.
Mars	Várnai Jenő.	Stix Jankó	Borbély S.

Kezdete déltűn 3 és fél órakor.

Bérlét 127. sz. Pártnan.

Este 7 1/2 órakor, rendes helyárrakkal:

A huszárcsiny.

Eredeti népszimfű énekkel és tánccal, 3 felvonásban. Írta: Vahot Imre. Zenéjét szerette: Szerdahelyi Kálmán.

SZEMÉLYEK:

Virág Marci	Hunyadi J.	Csapláros	Szathmári A.
Borcsa	Rontai B.	Csaplárosné	Zsigmondi A.
Mogor	Borbély S.	János gazda	Várnai Jenő.
André	Delli Lajos.	Felcső	Bánáthné.

Kezdete este 7 és fél órakor.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Február 10. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felüli súlyban 134—138 fillérig; öreg közép páronként 300—400 kilogramm súlyban — fillérig; fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban 138—140 fillérig; fiatal közép páronként 251—320 kilogramm-ig terjedő súlyban 136—138 fillérig; fiatal könnyű páronként 250 kilogramm-ig terjedő súlyban 136—138 fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 260 kilogrammon felüli súlyban 136—137 fillérig; közép páronként 240—260 kilogramm-ig terjedő súlyban 135—136 fillérig; könnyű páronként 240 kilogramm-ig terjedő súlyban 132—134 fillérig.

Sertéslelésám: Február 7. napján volt készlet 37,270 darab, február 8. napján főlhajtatott 1123 darab, február 8. napján elszállított 700 darab, február 10. napján maradt készlet 37,693 darab.

A hivott sertéslelés iránzata: Csönnes.

Vasuti közlekedés.

— Krvényes 1905. évi május hó 1-től. —

ARADROL	ARADRA
Budapest felől indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.09	Személyvonat reggel 6.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Személysz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.25	Gyorsvonat déltűn 12.12
Gyorsvonat déltűn 4.16	Személyvonat d. u. 3.29
Személysz. tv. d. u. 4.51	Gyorsvonat este 6.54
Személyvonat este 9.30	Szv. Szolnokról este 9.—
Erdély felől:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Radnáról reggel 7.48
Gyorsvonat déltűn 12.22	Gyorsvonat reggel 8.08
Soborsinig déltűn 2.30	Személyvonat d. e. 10.50
Személyvonat d. u. 4.02	Radnáról déltűn 2.29
Gyorsvonat este 7.04	Gyorsvonat déltűn 4.01
Radnára délelőtt 10.15	Személyvonat este 8.50
Radnára déltűn 5.51	Radnáról este 6.25
Piskira este 10.—	Piskiről reggel 4.45
Temesvár felől:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6.15	Vegyesvonat d. e. 10.40
Személyvonat d. u. 12.17	Személyvonat d. u. 3.43
Vegyesvonat déltűn 5.—	Személyvonat éjjel 10.59
Szeged felől:	Szeged felől:
Személyvonat reggel 4.50	Személyvonat reggel 8.34
Vegyesvonat reggel 7.10	Vegyesvonat este 6.59
Személyvonat d. u. 4.06	Személyvonat éjjel 10.33
Brád felől:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Gurahonról sv. reg. 8.23
Vegyesvonat d. u. 12.27	Vegyesvonat délelőtt 11.—
Gurahoncig sv. d. u. 4.25	Személyvonat este 6.45

Motormenetek

Arad—Uj-Szt.-Anna—Kétegyháza között.

Kétegyháza felől reg. 6.10 | Kétegyháza felől d. e. 12.—
Kétegyháza felől d. u. 12.01 | Kétegyháza felől este 6.00

Arad—Mészhegyes között.

Battonya felől reggel 8.14 | Mészhegyes felől reg. 6.45
Battonya felől d. u. 12.30 | Battonya felől d. e. 11.06
Mészhegyes felől este 5.32 | Battonya felől d. u. 3.40

Arad—Borosjenő között.

Borosjenő felől d. e. 8.23 | Borosjenő felől d. u. 1.58
Borosjenő felől este 9.14

Következő

ujdonságok

376

érkeztek

Kerpel Izsó

80,000 kötetes

kölcsonkönyvtárába:

Szalay Fruzina: Bébi és Micoka. Coulevain P. de: A diadalmas Éva. Fehér Judit: Asszonyok. Sas Ede: Szürke vértanúk, Trollope: Sze-met szemért, Chavette: Tolvaj-világ, Power: A szárnyas koponya, Brand: Csudás erő, Szabó: Sirva vigadók, Evers: Képek a régi és új Rómából, Mikszáth: A vén gazember, May K.: A Kordulérákban, Vécseiné: Török Klára házassága, Daudet: De Circe kisasszony, Kálnoki: Az ördög bibliája, Büttner: Szabadság, Róna: Tarasconi, Lengyel L.: Asztalos Pál, Krudy: A cirkuszkirály, Hermann O.: Évike, Gaál M.: Anyai szív, Krudy: Diák kisasszonyok, Kemecsey: A kis király.

Németben: Hornung: Kein Held. Wilden-bruch: Das schwarze Holz. Schobert H.: Die Brillanten der Herzogin, Sick J.: Der heilige Ehestand, Stettenheim: Wippchens Russisch-Jap Krieg, Fowler Therocycroft: Ein gewagtes Spiel, Friedmann E.: Catiline, Liebes briefe: Napoleon an Josefine, Sand an Musset, Wolf J.: Till Eitenspiegel, Chantepierre: Eine Heisatskomödie, Bertsch: Die Geschwister, Stratz: Buch der Liebe, Hartleben: Das Ehefest, Liebe kleine Mama, Ballestrem: Raoul, Kahlenberg: Sieben Geschichten der Kolibri, Ein Mann von Geiste, Bierbamm: Stella u. Antonie, France Anadte: Die rote Lilie, Manteuffel: Aus dem hohen Fels, Zobelitz: Besiegter Stein, Bernhard M.: Die heilige Cecilie, X.: Bekentnisse einer Princessin, Thoma: Lausbuben: geschichten, Meggede: Modeste, Stillebauer Götz-Straft III. (Im engen Kreis), IV. Des Lebens Krone, továbbá számos francia és angol ujdonság.

Kölcsondíj havi 1 kor. 20 fill., vagy köte-tenként fizetve 8 fillér.

Vidéki bérlők

is a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek.

A zenemű-kölcson-tárba

is meglepő szép

ujdonságok érkeztek!

Zenekölcson-tári díj havi 1 kor. 40 fill., vagy füzetenként 14 fillér.

Legujabbak: Jacobi: A legvitézesebb huszár, Huszka: Gül Baba, Fejér: Kültelki hercegnő, Buttkay: Bolygó görög, Raunau: Das Wäscher-mädel, Giordan: Caro mio ben, Ziehrer: Fesche Geister, Wolf: Die neugierigen Frauen, Dóczy 6 dal, Horváth: Sej édes anyám, Alföldi: Btyár voltam, stb. stb.

Az új pótjegyzékek

megjelentek

és ingyen kaphatók.

KERPEL IZSÓ,

könyv-zenemű és papír-kereskedése Aradon.

Telefon 885. sz.

Kakao és csokoládé kedvelők figyelmébe:

Hoff János-féle

Kandol-Kakao

a legesekélyebb zsirtartalmu, azért igen könnyen emészthető, soha sem okoz székrekedést, mind-azáltal ritka finom íze mellett kiválóan olcsó.



Valódi oszákis Hoff János névelés az oroszán-védjeggyel.

Osmagok 1/4 kgr. 90 fillér
> 1/2 > 50

Mindentűt kapható.



Főraktár Aradon: Fejér Gyulánál. 2891

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE
HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYÁNAK

hivatalos rovata.

A kör helyeszközlő-osztályának helyisége
SZABADSÁG-TÉR 7. I. EMELET.

Hivatalos órák:

Délelőtt 9—1 óráig, vasárnap és ünnepnap d. u. 4—5 óráig. — Tagok ugy a vidékről, mini helybeliek, naponta főlvetetnek.

Telefon 294. sz.

Telefon 294. sz.

Az állásközvetítés teljesen ingyenes. A kör tagjai előnyben részesülnek. Levélbeli felvilágosítást csak válaszügyes küldése mellett ad a helyeszközlő-osztály.

Kimutatás: 1906. február 3-án.

ÜRESEDÉSBEN LÉVO ÁLLÁSOK:

Vidéki üzlet részére a szerb nyelvben jártas irodistát.

Vidéki fűszer és rőtös áru üzletek részére a szerb nyelvben jártas segédeket.

Több vidéki rőtös és vegyesüzlet részére a német és román nyelvet értő segédeket.

Vidéki rőtös-üzlet részére idősebb, a német nyelvben jártas segédet.

Vidéki fűszer és csemege üzlet részére fiatal ügyes segédet.

Vidéki vaskereskedések részére több ügyes segédeket.

Vidéki rőtös- és fűszer üzletek részére több fiatal segédet.

Vidéki faüzlet részére fiatal elárusítót.

Vidékre a tót nyelvben jártas, rőtös és rövidáru szakmabeli segéd.

Helybeli irodák részére gyakornokok.

Vidéki fűszer és vegyesáru üzlet részére románul tudó segédet.

Vidéki vegyesáru üzlet részére comptrolistát.

A könyvelésben is jártas géplíró kisasszonyt helybeli iroda részére.

Vidéki fűszer és csemegeüzlet részére primeur segédet.

Vidéki üzlet részére a magyar és német levelezésben jártas irodistát.

ALLÁST KERESOK:

Gépirásban jártas jogszigorító irodai állást keres.

Mérlegképes könyvelő, aki közigazgatási, telek-könyvi és biztosítási ügyekben is jártas.

Kisebb-nagyobb üzletekben már működött fűszeres segéd ilyenmü helybeli állás elnyerésére pályázik.

A fűszer és rőtös-áru szakban minden igényeknek megfelelő segédek.

Mérlegképes könyvelő, magyar-német levelező fél napi könyvelési órát keres betöltésre.

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE
HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYA.Klein Sándor, Keppich Zsigmond,
titkár. 381 elnök

PILCZ IRMA
derékfűző üzlete
ARAD,
Deák Ferenc-utca 30.
Ajánlja saját készítményű fűzőket, melynek kivételül ő egy próbarendelés után mindenki meggyőződhet.

Fischer Károly
sodronyszövet, kerítés fonat és szita áru készítő üzlete
Arad, József főherceg-ut 8. Ajánlja kész áruit és elvállal minden e szakmába vágó munkákata legjutányosabb árak mellett.

BICKEL JÓZSEF
férfi, női-dívat és rövidáru üzlete
Förrey-utca 2.
Olcsó árak jétké-
áruk és téli exik-
kukban.

KOSZILKOV JÓZSEF
BLOUS-ÁRUHÁZ
és női ruha készí-
tési műterme. va-
lamint megrende-
lésre bármilynemű
teljes toalettok ké-
szítése.
Arad, Szabadság-tér 20. sz.
(Gr. Mátyás-palota.)

Papp Péter
uri és női
ezipész
Atilla-tér.

Braun M. A.
Festők raktára
ARAD
Boros Béni-tér 9.
Fiók üzlet Förray-utca 7.
Legolesobb forrás
és a „Napfény”
kályha ezü-
stűző készí-
tője.

Hönig Frigyes
harsaggyára
Arad, Rákóczi-utca 28.
Szabadalmazott ha-
rangok, vas harang
állványok, forgat-
ható vasharang sze-
relések Régi haran-
goknak vasszerelés-
re való átalakítása.

Radó Sándor
polgári divatár-
háza Förray-utca
Lukácsy-ház. Női és
férfi divatcikkek
nagy raktára.
A legolesobb
bevásárlási
forrás!

Czavar Dániel
mű- és kereskedelmi
kertész
Arad, Menyadi-utca 8.
Ajánlja kertészeti
mindenféle alkal-
makra. — Állandó
nagy raktára élő-
és művirágokból.

Stöhr Mátyás
hangszerüzlete
Weltzer János-utca
(Minorita-palota.)
Mindennemű
hangszerek
javíttatnak.

Beck József
czukorka, esoko-
ládé és déligyü-
möles különlegesse-
gek üzlete Arad,
Förrey-utca
2a. szám (Lu-
kácsy-ház)

Petroczy Lajosné
törvényszékieg be-
jegyzett
műbutor-asztalos és
czimbalom készítő
Hal-tér 10. sz.

Erk András
csont- és disz-
mű-esztergályos Tö-
köly-utca Tö-
köly-ház.

Telephon 87.
Schaefer Richard Géza
épület-műlakatos,
csatornázás- és víz-
vezeték-berendező
ARAD,
Batthyányi-utca 17.

LÁZAR CZ.
Arad, Andrássy-tér,
Minorita-épületben.
Állandó nagy raktár
a legujabb divatu
Párisi női és gyer-
mek kalapokban. At-
alakítások a legjutá-
nyosabb árak mellett
valamint gyári kala-
pok állandó raktára.

Blum Györgyné
női szabó divatterme
Arad, Andrássy-tér
(Minorita-palota), a
hol a legujabb di-
vatok szerint min-
denemű női, házi,
báli és gyászruhákat
izlésesen, jutányo-
san és gyorsan készí-
tek legujabb divat szerint

Kiss Lajos
szobafestő
és mázoló...
Kossuth-utca 14

Nikolet Testvérek
uri és női czipész,
főüzlet Kossuth-
utca 66. Fiók
üzlet Deák
Ferenc-
utca.

Goppert János
férfi szabó
Batthyány-utca 10.

Ropka Adolf
uri és női lábbeli
készítő.
Kápolna-u. 14. sz.
14 év óta fennálló
üzlete elvállal min-
den e szakmába vágó
munkákat a legjobb
és díszes kivitelben.

**MAYER...
...ANTAL**
épület és diszmű
bádogos
Förrey-u. 3. sz.

M. A. V. szállítója.
Kintzler Zoltán
reklamas és ékszerész-
nei most lehet a
legalkalmasabb
ajándékokat
venni
ARAD,
Andrássy-tér 20

Schumann H.
ARAD, Tököly-tér.,
(Könyv-épület.)
Ajánlja dun nagy-
választékú női divat
rőfös és férfi divat
és női Confektio rak-
tárát. Olcsó árak,
pontos kiszolgálás

Milnavits M.
fodrász-, borbély- és
hajvágó-terme
Fábián-utca 9. sz.
ARADON.
Előre fizetendő
Mindennemű hajmün-
kák elfogadottak.

Weisz Márton
uri és női czipész
Deák Ferenc-u. 4.

SÓOS PÁL
épület és diszmű bá-
dogos
Tököly-tér 7. szám.
Elvállal e szak-
mában vágó min-
denemű disz-
munkákat.

Kovács Lajos
Keztyüs. ARAD
St.-Péter-tér
3. szám.

Wolfschmidt Agoston
saját házában
épület, mű-laka-
tos és géplavító
műhely.

Karpelesz Zsigmond
uri szabó
Weltzer János-u. 5
Nagy választék
valódi angol
szövetekben.

Szkorezár György
végzett patkoló
és kocsai-mováos
ARAD,
Fejze-u. 2. sz.
(Saját ház.)

VÉGH GYULA
uri és női czipész
Förrey-utca
8. szám
Román
épület

Özv. Kubát Antalné
utda
kefekelő gyár
ARADON.
Weltzer János-utca
Minorita-palota.
Műhely: Fegyver-
u. 28. szám alatt.

SOMOGYI FRIGYES
uri és női czipész
Vécsey-utca
10. szám

Ungermann Józsefné
Arad legolesobb és
legizlésesebb kosza-
ru és esokor köte-
szete üzlet hiányá-
ban a piacon és la-
kásán Földtenger-u.
2. alatt rendeléseket
elfogad.

Horváth... György
férfi és gyermek
szabó-üzlete és ja-
vító műhelye Kos-
suth-utca 14. a hon-
véd laktanyával
szemben.

Reményi Agoston
kosárfonódája
FÖRRAY-UTCZA 5
Készáru raktár
ATZÉL PÉTER-U. 3.
Raktáron tart min-
denemű kosarakat,
kerti butorok, utazó
kosarakat.

Drittrich M. Albert
műbutor-asz alos
Fácán-utca 1. sz.
saját házában.
Elvállal minden e szak-
mába vágó munkákat
saját terve után.

Rothen Péter
borbély és fodrász
Arad, Vörös-
marthy-utca
1. szám.

Mányutz János
kalapos mester és
raktára
Hunyady-utca 1. sz.
Elvállal minden e
szakmába vágó ka-
laptisztítást, javítást
és festést.

KRISER TESTVÉREK
TEMESVÁR JV.,
Uri-utca 6. szám.
Telefon 785 sz. Acétylen
világítás a vízvezeték
berendezés vállalat.
Állandó la. Calcium
Carbid raktár. Min-
denemű gazdasági
gépek, szerszámok
benzinmotorok
stb. eladása.

Scharle Ferenc
urasági ci-
pész-üzlete
és
javító műhelye.
Sina-utca 1.

Exakt oklevelel kitüntetve.
GÖNCZŐS KATONA
épület és diszmű-bá-
dogosok
Elvállalunk mindennemű
épület és diszmunkákat a
legcsinosabb és legol-
csóbb kivitelben.
Üzlet: Kossuth-utca 3. sz.
Műhely: Sobweidel J.-u. 8.
Raktáron tartunk min-
denemű bádogos árukat

Dermencsin Antal
uri szabó
Deák Ferenc
utca 23

Kolet János
uri és női czipész
Csernovits Péter-u.
6. szám.

Étterer Lajos
aranyműves
ARAD,
Széchenyi-u.
1. szám.

Szuszán Sándor
épület és butor
asztalos
Sina-utca
1d. szám.

Krebsz Józsefné
női ruha és kon-
fekció terme
Bocskay-tér 3.
nagy Tököly-ház.

KRISTOF GYÖRGY
fodrász és
borbély
Boros Béni-tér 1. sz.
Haját vasznak
és árusítok.

Strändel József
uri szabó
Alsó Molnár-utca 13.
(szarok.)
Bejárás a Butár-
utczában.

FIUME KÁVÉHÁZ
fényesen renovál-
va saját vezetésem
alatt. Minden es-
te zeneestély.
GELLER S.

Szálloda az „Arany Oroszlánhoz“

Temesvár Józsefváros

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek és igen tisztelt vendégeimnek szíves tudomására hozni, hogy a jelenleg is legjobb hírnévnek örvendő

„Arany Oroszlánhoz“ címzett szállodát

Temesvár Józsefváros

átvettem és azt a mai naptól a saját nevem alatt fogom tovább vezetni.

En arra fogok törekedni, hogy a legjobb ételek és italok pontos és olcsó kiszolgáltatása által a n. érdemű közönség szíves pártfogását megérdemeljem és a szálloda jó hírnevét továbbra is fenttartam.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kérve, vagyok

riváló ti ztelettel

Grosz Theofil.



416—1906.

Egy a jegyzői teendők minden ágában teljesen jártas

írnok

— ideiglenes alkalmaztatásra —

kerestetik.

Fizetése havonta utólag nyereendő évi 1000 korona. Az állás azonnal elfoglalandó.

Világos, 1906. évi február hó 8-án.

557

Községi előljáróság:

Stéger Vendel,
jegyző.

Grek Dóme,
bíró.



Árverés husvéti lisztre.

A hitközségi tagoknak husvéti liszttel és husvéti kenyerekkel való ellátási joga folyó évi február 14-én délelőtt 11 órakor, a hitközség gyűléstermében tartandó szóbeli árverés útján fag kiadni, melyre azonban írásbeli zárt ajánlatok is elfogadtatnak. — Utóajánlatok nem vétetnek figyelembe. Az árverési feltételek a hitközség jegyzői hivatalában betekintethők.

560.

Arad, 1906. február 11-én.

Az aradi izraelita hitközség előljárósága



A nmlts. vallás- és közoktatásügyi miniszter ur által jóváhagyott

Aradvármegye

nagy fal

Térképe

108—144 cm. nagyságban, melynek eddigi ára 10 korona volt, leszállított áron

4 koronáért

vászonra huzva 7 korona,

vászonra huzva lécczel ellátva 8 koronáért

kapható

kiadóhivatalunkban.

Tekintve, hogy az egész készlet tulajdonunkba ment át, ajánljuk a sürgős megrendelést, mert ha e készlet elfogy, ugy többé nem lesz az ily potom áron beszerezhető.

Havi étkezések elfogadtatnak.

Elsőrendű kőbányai sör poharankinti kimérése. 1 korsó 12 kr., 1 pohár 8 kr.

LUKÁCS SÁNDOR Polgári étterme és sörcsarnoka

Aradon, Szabadság-tér II szám

Bátorkodom a n. é. közönség szíves tudomására adni, hogy számos évi tapasztalataim után, a volt Hartman-féle helyiségben a fent jelzett címen egész újonnan berendezve egy a mai kor igényeinek megfelelő

polgári sörcsarnokot és éttermet nyitottam.

Zóna reggeli egy pohár sörrel 18 kr.

Zóna esteli egy pohár sörrel 20 kr.

Naponta friss c-apolás, állandó cigányzene. Mindenkor a legfigyelmesebb kiszolgálás.

Uj vállalatomhoz szíves támogatását kérve, vagyok kitűnő tisztelettel:

Lukács Sándor, vendéglős.

Az ételek árai 20%-al olcsóbbak, mint bárhol.

Minden pénteken halasztély.

Egy adax halpaprikás és egy fél liter kitűnő hegyaljai bor 1. kor. 20 l.

Kitűnő magyar konyha. Jó hegyaljai borok.

Van szerencsém a n. é. közönség és igen tisztelt vendégeim tudomására hozni, hogy a legjobb hírnévnek örvendő

vendéglő és sörház

„Uj Zenélő Órához“

Temesvárott, a városház utcában és azt személyesen vezetem tovább.

Iparkodni fogok kitűnő konyha és pince által, valamint pontos kiszolgálás által, a n. é. közönség szíves jóindulatát megnyerni és vendéglőm jó hírnevét megerősíteni.

Számos látogatást kér tisztelettel

Müller Károly

571

az „Uj Zenélő Órához.“
Temesváron.

Szabadság-tér I. számú

házban egy

üzlethelyiség

és Erzsébet-körut 18 számú

házban

egy 3 és egy 4 szobás lakás

kiadó.

Bővebbet

Dr. Jellinek Henrik

ügyvédnél,

585

Szent László-utcza 1. szám.

Értesítés!

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy Aradon, Atzél Péter-utca 2. sz. alatt (Zrínyi-utczai bejárat) egy

ingatlan és jelzálogforgalmi irodát nyitottam

egy legelsőrangú európai pénzintézet megbízásából, mely intézet jogügyi képviselővel Dr. Heppes Béla aradi ügyvédet bízta meg.

Nyujtok minden vidéki, budapesti vagy külföldi pénzintézeteknél olcsóbb feltételek mellett földbeli ingatlanokra és bérházakra akár amortisatónal, akár egyéb lejáratu jelzálogos kölcsönöket az ingatlan értékének 65%-a erejéig, ezenfelül folyósámla kölcsönöket is.

Nyujtok tisztviselői kölcsönt a legkülönsébb módon 5—15 évi időre katonatiszteknek, állami, mezeyel, városi, vasuti és nyugdíjgényvel bíró magánhivatalnokoknak, továbbá oly nyugdíjas egyéneknek, kiknek 1100 koronán felül nyugdíjuk van.

A kölcsönügyletek lebonyolításáért semmi előleges költség a kölcsönvevőt nem terheli.

Elvállalok ingatlanok véte ére és eladására, valamint bérbeadására vonatkozó megbízásokat.

Elvállalok bír okoknak parcellázását, parcellázás szerinti eladását, vagy eszerint való bérbeadását.

Elvállalok a Budape-ti Hitelezővédegyeletnél és a „Wiener Creditoren-Verein“-nál lévő őszeköttetéseimmel fogva egyeztetéseket a legkülönsébb feltételek mellett.

Tisztelettel

Robitsek Kálmán,

461

ingatlan és jelzálogforgalmi irodája.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Felvilágosításokat teljesen ingyen ad a kiadóhivatal: József főherceg-ut 22. szám. — Telefon szám: 151.

Hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban: József főherceg-ut 22. szám. — Telefon szám: 151.

Tudakozódásnál kérjük a hirdetés alatt levő számokra hivatkozni.

Az apró hirdetések előre fizetendők.

Ezen rovatban minden szó egyszeri beiktatásának ára 4 fillér, vastagabb betűből 8 fillér. — Cselédet kereső vagy cselédnek ajánló apró hirdetés 20 szóig 50 fillér, minden további szó 4 fillér — Hirdetési levelezőlapok 50—60 fillérért és 1 koronáért kaphatók lapunk elárultó helyein.

Akinek

ismeretség híján

házastársra, nevelőre, életrésztelőre, könyvtelőre, segédre, tőpánra, gazdatisztra, kulcsárra, vintzellőrré, kertészre.	kulcsárnőre, gazdaszónyira, szakácsnőre, szobalányra, házi- vagy irodaszolgára, pénzeszedőre, házmesterre, stb.-re van szüksége
--	--

Aki

eladni kíván

autót, szögörát, bort, gyümölcsöt, rabonát.	üzletet, műhelyt, lakást stb.; vagy
---	--

Aki

bérbeadni kíván

szirtokot, házat vadászterü- letet.	halászatot, telket, kocsit, lovat.
--	---

Aki

szándékot vétel vagy bérbérvétel cél-
jából keresi;

Aki

valamely állást betölteni kíván: legbizto-
sabbán értesít, ha az

„ARADI KOZLONY”

kis hirdetési

rovatát használja.

Már megtagadtál engemet?

S én hallgassak, mint a kit meg-
öltek! ? . . . 584

Elveszett

pénteken délután 5 óra-
kor a Huzó-kávéháztól
Duzsek Ferencz üzlete
sakáig egy rókabőrrel
bélelt, bal kézre való
sötét-barna férfi-keztyű.
A megtaláló kéretik azt
a Huzó-kávéházban illő
jutalom mellett átadni.

Heiman János

mészáros és hentes, Focray-utca
gróf Nádasdy-palota. Ajánlja na-
ponta a legjobb minőségben ki-
mért friss húsokat. Pontos kiszol-
gálás. — Becses pártfogást kér,
Heiman János. 451

Héhs Victor

törvényszékkéleg bejegyzett és az
egész országban bevezetett hitel-
tudosító irodája Aradon, Tő-
köly tér 6. sz., Frik-ház. Alapít-
latott 1898.

Kiadó

8 szoba és fürdőszobából álló lakás
május hó elsejétől. Bővebbet Er-
zsébet-körút 8. szám. 551

Kiadó

több évre kovaszinczon az ország-
ut mellett egy üzlethelyiség lakás-
sal együtt. Bővebbet Argyelán Ta-
naszle urnái Kovaszincz, a kincs-
tári lakásban. 180

Kiadó!

A nyári színház melletti buffet
akár teljes berendezéssel, vagy
anélkül; ellátva vilamos világítás-
sal, minden órában és olcsó ha-
szonbér mellett kiadó. E buffet
alkalmas arra is, hogy nemcsak a
nyári színházi évad alatt — de
egész éven át, mint egy bolthelyiség
reggeltől estig nyitva tartassék.
E buffet körül van véve taninté-
zetekkel; hetisásárok alkalmával
órási forgalommal, de köznapokon
is élénk közlekedéssel. Italmérés,
meleg és hideg ételek elárúsítása is
gyakorolható. Értekezhetni a Köz-
pontú színháza irodájában. 187

Kiadó

4 szobás modern utcai lakás für-
dőszobával és villanyvilágítással
május elsőre, Lujza-utca 3. sz. 581

Gardon lakásnak

elegánsan butorozott kényelmes
szoba. Belváros Szent László u/cza
5. számú házban 1906. márczius
elsőjére kiadó. 545

Eladó házak.

3 jó fekvésű belvárosi és egy Vá-
lasztó utcai ház jutányos áron na-
gyon kedvező fizetési feltételekkel
eladó. Értekezhetni: Szücs F. Vil-
mosnál, Boros Béni tér 22. 491

Hegyi borok!

Ófehér bakator, Riesling, vörös
gyógyborok, ugyszinte ujborkok a
a legjobb minőségben kaphatók
Palkó Lázár bortermelőnél, Pan-
kotán. 115

Aradmegyében,

legnagyobb forgalma mezőváros-
ban egy igen jól jövedelmező kéz-
mű-, női és férfi divatüzlet átadó.
Közörebli cím a kiadóhivatal-
ban. 115

Utcái lakás,

8 szoba, fürdőszoba és mellékhe-
lyiségek, vízvezetékekkel, villany-
világítással május 1 től kiadó Sá-
rosi utca 5. sz. alatt. 554

Egy vidéki kiszolgált

szakaszvezető, ügyes, megbízható
és törekvő ember szeretne alkal-
mazást nyerni bármely üzlet-,
iroda- vagy gyárhelyiségben a leg-
szerényebb feltételek mellett. Ref.
népiskola, Németpereg. 475

Egy teljesen új,

pedálos, 61 és 27 billentyűs ame-
rikai harmonium 300 koronáért
eladó. — Ref. népiskola, Német-
pereg. 476

Május 1-ére kiadó

Ferencz-tér 1/a. szám alatt 4 szo-
bás lakás, fürdőszoba egyéb mel-
lékhe-lyiségekkel, villany világi-
tással. 520

Nagykör-ut 2. sz.

házban egy földszintes 4 szoba,
szikoven, fürdőszoba és mellékhe-
lyiségekből álló lakás május 1 től
kiadó. Bővebb felvilágosítás ugyan-
ott kapható. 527

Kiadó lakások.

Pécska ut 1/b. számú házban két
egyenlő 8 utcai szobásfürdőszoba
és mellékhe-lyiségekből álló lakás
azonnal vagy májusra. Felvilágo-
sítást ad S.ücs F. Vilmos, Bo-
ros Béni tér 22. 492

Nagymennyiségű maculatura

eladó a kiadóhivatalban.

Ügyvédi naplók

és főkönyvek rendkívül finom erős
papírból egész vászon kötésben bőr
sarokkal 500 oldal tartalommal
24 kor. Kaphatók Ingusz I. és Fia.
Könyv és papírkereskedés. 235

Jó karban levő

szoba-butor jutányos áron eladó
Fajsze u/cza 36. szám alatt. 555

Kiadó!

Az Erzsébet királyné körút 20 sz.
a. három szobás elegáns udvari
lakás földszinten és emeleten f.
evi május hó elsőjére kiadó. 556

Pénzeszedői állás!

A Kossuth Lajos betegsegélyző
és temetkezési egyesületnél 300 ko-
rona biztosíték mellett pályázat
hirdetettik. A pályázat február hó
25-ig Klein Ignácz elnök urhoz
nyújtandók be. (Lakás Karolina-
u cza.) 588

Uzleti könyvek

és irodai cikkek elsőrendű minő-
ségben igen olcsó árakon kapha-
tók Kerpel Izsó könyv- és papírke-
reskedésében, Aradon. 2569

Kiadó

Orczy-utca 6. szám alatt május
1-ére egy 4 és egy 5 szobás lakás.
Bővebbet ugyanott. 549

Mérlegképes könyvelő

és perfect magyar-német levelező
mellékfoglalkozás gyanánt naponta
egy órai munkára ajánkozik. Szí-
ves megkeresések „Első erő” jel-
lge alatt a lap kiadóhivatalába ké-
retnek. 552

Huscarnok

teljesen berendezve, iparengedély-
lyei és jégveremmel ellátva Mező-
tur város főterén, minthogy a tu-
lajdonos nem szakértő, haszonbérbe
adja előnyös feltételek mellett, biz-
tosíték nem szükséges, egy ügyes,
csinos fiatal embernek, ki a hen-
tességet is jól érti, kevés pénzzel
is ajánlható. Évente körülbelül 96
marhát, 45 drb. sertést, 60 drb.
borjut, 80 drb. bárányt, juhot és
10—12 drb. őzet lehet kivágni.
Ajánlatokat kér az Alföldi Keres-
kedelmi és Bizományi Iroda Me-
zőtur. 546

Elkülönített

8 szobás utcai lakás kiadó Teleky-
utca 15 sz. 478

Kiss Ernő-utca 8. számú ház,

mely 5 szoba, fürdőszoba és meg-
felelő mellékhe-lyiségekkel, villany-
világítás és vízvezetékekkel, 3 lóra
istálló, gyümölcsös kert, virágos
kert, azonnal vagy május elsejétől
bérbeadandó. Bővebbet Weiszleányi-
u/cza 51. 582

Kiadó lakás.

Radnai-ut 3. szám alatti
ház, korcsmahelyiséggel
és tekepályával, istálló-
val és nagy udvarral,
május hó elsejétől ki-
adó. Bővebbet Walder
Gyulánál, József főher-
ceg-ut 10. szám, első
emelet. 559

Intelligens,

urfi származású fiatal asszony aján-
kozik idősebb hölgy mellé társal-
kodónőnek, esetleg gyerekek mellé.
Cím a kiadóhivatalban. 586

ARADMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR.

Meghívás!

Az „Aradmegyei Takarékpénztár“

tisztelt részvényeseit

a folyó évi február hó 11-én délelőtt 10 $\frac{1}{2}$ órakor

az intézet helyiségében tartandó

35-ik évi rendes közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívjuk.

Tárgysorozat:

1. Az évi jelentés, az 1905. évi mérleg és a felügyelő-bizottság jelentésének előterjesztése; határozat a tiszta nyereség felosztása felett, valamint a felmentvények megadása.
2. Az igazgatóság javaslata az alaptőke felemelése tárgyában.
3. Az alapszabályok 3., 8., 97., 103., 106., 107., 127., 153., 154. §§-ainak, valamint 124. és ezzel kapcsolatban a 4., 125., 132., 138. §§-ok módosítása.
4. Egy igazgatósági tagsági hely betöltése 1 évre; nyolcz választmányi tag megválasztása 2 évre az alapszabályok 105. §-a értelmében; és tíz új választmányi tag megválasztása 2 évre.
5. A tisztelt részvényesek netaláni indítványai.

A t. részvényeseket, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, felkérjük, hogy részvényeiket a közgyűlés napjáig az intézet főpénztáránál Aradon, vagy fiókpénztárainál Eleken és Battonyán nyugta ellenében letéteményezni sziveskedjenek.

Aron, 1906. évi január hó 27-én.

208

Az igazgatóság.

Üzletfelosztás miatt nagy kiárusítás!

Tudomására hozom a t. helybeli és vidéki vevőközönségnek, hogy a „Központi szálloda“ épületében lévő üzletemet **teljesen felosztatom** és onnét az összes árut a főüzletemben, Szabadság-tér 12., ezelőtt Porter Nagyáruház helyeztem át. Az egész raktárt, a melyet a „Nagy Áruház“-ban helyeztem át, **félárban kiárusítom**. Ezek az árak csak e hó, február végéig érvényesek.

Férfi ruhaszöveteket és szabókellékeket félárban kiárusítom.

Tiszta selyem nyakkendő darabja forint	—25	Finom színes férfiling darabja forint	1.15
Fehér bálai nyakkendő darabja	—12	Finom fehér puha férfiling drb.	1.25
Finom bőr keztyű párja	—79	Egész finom fehér puha férfiling drb.	1.45
Finom divatos férfi harisnya párja	—25	Jó minőségű lábravaló drb.	—65
Tiszta selyem zsebkendő darabja	—29	Finom minőségű lábravaló himzet drb.	1.10
Finom színes zsebkendők 3 darab	—59	Színes Manschetta jó mosó párja	—19
Jó minőségű esőernyő darabja	1.30	Finom gumi nadrágtartó párja	—39
Selyem esőernyő darabja	1.75	Finom gumi harisnyakötő párja	—35

és még sok fel nem sorolható czikkek.

FISCHER SIMON ezelőtt PORTER

Nagyáruháza, Szabadság-tér 12.